



**ЭЛЕКТРОННЫЕ
ДЕНЬГИ**

**ПЕРЕВОД* ДИРЕКТИВЫ 2014/92/EU
ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА
ОТ 23 ИЮЛЯ 2014 ГОДА О СОПОСТАВЛЕНИИ
КОМИССИОННОГО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ
ЗА УСЛУГИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ПЛАТЕЖНЫХ СЧЕТОВ, СМЕНЕ ПЛАТЕЖНЫХ
СЧЕТОВ И ДОСТУПА К ПЛАТЕЖНЫМ СЧЕТАМ
С БАЗОВЫМИ УСЛУГАМИ**



Апрель 2017 г.



Ассоциация участников рынка электронных денег и денежных переводов «АЭД» – отраслевая ассоциация, созданная в 2010 году. Она объединяет 14 крупнейших игроков российского рынка электронных денег и безналичных переводов.

Ассоциация является широко признанным центром компетенции по платежам, специализированному финансовому регулированию, повышению доступности финансовых услуг и финансовым инновациям как в России, так и за рубежом. Основные задачи АЭД – устойчивое развитие отрасли, распространение лучших деловых практик и оказание экспертной поддержки для государственных органов и частного сектора.

Для получения дополнительной информации, посетите наш сайт

www.npaed.ru

или свяжитесь с нами по адресу npaed@npaed.ru

*неофициальный перевод

© 2017 Ассоциация «АЭД». Все права защищены.

Перевод: Екатерина Рябкова

Редактор: Павел Шуст

Воспроизведение без указания на источник запрещено

107078, Москва, Орликов пер., д. 5, стр. 2, 1-й подъезд, БЦ «Орликов Плаза», npaed@npaed.ru

Фото на титульной странице: «[European Parliament](#)» by [Jean Lambert](#)



Аналитический отчет

**ПЛАТЕЖИ КАК СОЦИАЛЬНО ЗНАЧИМАЯ УСЛУГА
НОВЕЙШИЕ ПОДХОДЫ К РЕГУЛИРОВАНИЮ**



Ассоциация участников рынка электронных денег и денежных переводов «АЭД»
Апрель 2017 г.

Перевод сопровождает аналитический отчет Ассоциации
[«Платежи как социально значимая услуга: новейшие
подходы к регулированию»](#)

**ДИРЕКТИВА 2014/92/ ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И
СОВЕТА**

от 23 июля 2014 года

**о сопоставлении комиссионного вознаграждения за услуги,
связанные с использованием платежных счетов, смене
платежных счетов и доступа к платежным счетам с базовыми
услугами**

(Текст применим в ЕЭЗ)

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

Руководствуясь Договором о функционировании Европейского
союза, в частности его Статьей 114,

Руководствуясь предложением Европейской Комиссии,

После передачи проекта законодательного акта национальным
парламентам,

Руководствуясь заключением Европейского Центрального Банка¹,

Руководствуясь заключением Европейского социально-
экономического комитета²,

Действуя в соответствии со стандартной законодательной
процедурой³,

Принимая во внимание, что:

¹ [OJ C 51, 22.2.2014, p. 3.](#)

² [OJ C 341, 21.11.2013, p. 40.](#)

³ Position of the European Parliament of 15 April 2014 (not yet published in the Official Journal) and decision of the Council of 23 July 2014.

- (1) В соответствии со Статьей 26(2) Договора о функционировании Европейского союза (TFEU), внутренний рынок ЕС является пространством без внутренних границ, где обеспечено свободное передвижение товаров, лиц, услуг и капиталов. Фрагментация внутреннего рынка ЕС негативно сказывается на конкурентоспособности, росте экономики и создании новых рабочих мест в Европе. Окончательное создание единого рынка требует устранения прямых и косвенных факторов, которые препятствуют его нормальному функционированию. Деятельность ЕС по формированию единого рынка розничных финансовых услуг уже внесла значительный вклад в развитие трансграничной деятельности провайдеров платежных услуг, расширила выбор, стимулировала повышение качества и прозрачности предложений на рынке.
- (2) В частности, Директива 2007/64/ЕС Европейского Парламента и Совета ⁴ установила базовые требования относительно прозрачности комиссионного вознаграждения за использование платежных счетов, взимаемого провайдерами платежных услуг. Это значительно упростило их работу, послужило созданию единых правил по предоставлению информации и по оказанию платежных услуг, что снизило административную нагрузку и расходы провайдеров платежных услуг.
- (3) Эффективное функционирование внутреннего рынка и развитие современной, социально-ориентированной экономики все больше зависит от повсеместной доступности платежных услуг. Любые новые законопроекты ЕС в этой области должны быть частью продуманной экономической стратегии, которая должна учитывать потребности наиболее уязвимых групп потребителей.
- (4) Однако, как указано в резолюции Европейского парламента от 4 июля 2012 года с рекомендациями для Европейской Комиссии по доступу к базовым банковским услугам (European Parliament resolution of 4 July 2012 with recommendations to the Commission on Access to Basic Banking Services (2012/2055(INI)), для стимулирования внутреннего рынка розничных банковских услуг требуются дополнительные усилия. В настоящее время, отсутствие прозрачности и возможности сопоставить комиссионные сборы у разных провайдеров платежных услуг, а также сложный процесс смены платежного счета препятствуют интеграции национальных рынков на территории ЕС, что снижает конкуренцию в секторе

⁴ Directive 2007/64/EC of the European Parliament and of the Council of 13 November 2007 on payment services in the internal market amending Directives 97/7/EC, 2002/65/EC, 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 97/5/EC ([OJ L 319, 5.12.2007, p. 1](#)).

розничных банковских услуг. Следует решить эти проблемы и установить высокие стандарты качества в данной сфере.

- (5) Существующие сегодня условия на внутреннем рынке могут препятствовать провайдерам платежных услуг в реализации своего права предоставлять услуги по всей территории ЕС из-за сложностей, связанных с привлечением потребителей на новом рынке. Выход на новые рынки часто требует больших инвестиций. Большие капиталовложения имеют смысл только в случае, если провайдер предвидит новые возможности и высокий потребительский спрос. Низкий уровень мобильности потребителей в сфере розничных финансовых услуг в значительной степени вызван непрозрачностью и невозможностью сопоставить комиссионные сборы за предлагаемые услуги, а также трудностями, связанными со сменой платежного счета. Это также ограничивает спрос потребителей, что особенно заметно в сфере трансграничных услуг.
- (6) Кроме того, серьезным препятствием для полноценного функционирования внутреннего рынка в сфере платежных счетов являются различия в регулировании стран ЕС. Национальное законодательство, регулирующее платежные счета, в частности сопоставимость комиссионных сборов и смену платежного счета, разнится от страны к стране. Отсутствие единых обязательных требований в ЕС, касающихся смены платежного счета, также привело к различным практикам и мерам на национальном уровне. Еще хуже ситуация обстоит с сопоставимостью комиссий – на уровне ЕС здесь отсутствует даже саморегулирование. Если платежным провайдерам придется и дальше адаптироваться к разнообразным требованиям в каждой отдельной стране, это повлечет за собой повышение стоимости трансграничных услуг по сравнению с тарифами национальных игроков, делая бизнес по оказанию трансграничных услуг менее привлекательным. Трансграничное оказание услуг также ограничено из-за требований к клиентам, желающим открыть счет за рубежом. Существующие требования к потребителям могут препятствовать их свободному передвижению в рамках Союза. Беспрепятственный доступ к услугам платежного счёта для всех граждан ЕС позволит им быть активными участниками внутреннего рынка и воспользоваться его преимуществами.
- (7) Поскольку потенциальные потребители не открывают платёжные счёта либо потому, что им отказали в этой услуге, либо потому, что существующие на рынке продукты не отвечают их ожиданиям, потенциальный спрос на платёжные счета в ЕС реализован не полностью. Более активное использование потребителями

преимуществ единого рынка будет стимулировать провайдеров платёжных услуг осуществлять деятельность в других странах ЕС. Создание условий, при которых доступ к платёжному счёту будет открыт для всех потребителей, позволит клиентам стать активными участниками внутреннего рынка и воспользоваться его преимуществами.

- (8) Вопросы обеспечения прозрачности и сопоставимости комиссионного вознаграждения предлагалось решить на уровне ЕС в рамках саморегулирования, инициированного банковской отраслью. Однако окончательного соглашения достигнуто так и не было. В части смены платёжных счетов, в 2008 году Европейским комитетом банковского сектора были предложены модельные механизмы смены счета, которые могут использоваться при переходе из банка в банк, расположенные в одной стране-члене ЕС. Однако из-за того, что эти механизмы носят необязательный характер, они применяются в разных странах по-разному и при этом неэффективно. Кроме того, данные принципы регулируют только смену платёжного счёта внутри одной страны, и не рассчитаны на смену платёжного счета между странами ЕС. Наконец, в отношении доступности услуги платёжного счета, Европейская Комиссия опубликовала Рекомендации 2011/442/EU⁵, которые должны были быть реализованы в странах в течении шести месяцев со дня их опубликования. На сегодняшний день лишь несколько стран ЕС соблюдают основные принципы Рекомендаций.
- (9) С целью обеспечения эффективной и беспрепятственной финансовой мобильности в долгосрочной перспективе, необходимо установить единые правила: упростить для потребителей сравнение комиссионных сборов за услуги платёжного счета, создать благоприятные условия для смены платёжного счёта, а также обеспечить недискриминационный доступ для клиентов, которые желают пользоваться услугами платёжного счета в странах ЕС, вне зависимости от их места жительства. Более того, необходимо принять надлежащие меры, чтобы простимулировать использование клиентами платёжных услуг. Это позволит провайдерам платёжных услуг выйти на общий рынок ЕС и обеспечит им равные условия, способствуя тем самым укреплению конкуренции и эффективному распределению ресурсов на рынке розничных финансовых услуг ЕС, что принесет пользу бизнесу и клиентам. Прозрачная информация о комиссионных сборах, возможность смены платёжного счёта и право недискриминационного доступа к базовым платёжным счётам

⁵ Commission Recommendation 2011/442/EU of 18 July 2011 on access to a basic payment account ([OJ L 190, 21.7.2011, p. 87](#)).

упростят гражданам ЕС передвижение по территории ЕС, поиск наилучших предложений, позволят получать преимущества от полноценно функционирующего внутреннего рынка в сфере розничных финансовых услуг, и будут способствовать его дальнейшему развитию.

- (10) Также необходимо убедиться, что настоящая Директива не препятствует инновациям в сфере розничных финансовых услуг. Каждый год появляются новые технологии, которые могут делать неактуальными современные модели платежных услуг, такие как мобильный банкинг и предоплаченные карты.
- (11) Настоящая Директива не должна препятствовать государствам-членам ЕС в сохранении или принятии более строгих нормативных требований в целях защиты интересов потребителей, при условии, что эти нормативные акты не противоречат законам ЕС и положениям настоящей Директивы.
- (12) Положения настоящей Директивы, регулирующие сопоставимость комиссионных сборов и смену платёжного счёта, должны применяться ко всем провайдерам платежных услуг, в соответствии с Директивой 2007/64/ЕС. Положения настоящей Директивы, регулирующие доступ к платежным счетам с базовыми услугами, должны применяться только к кредитным организациям. Все положения настоящей Директивы регулируют платежные счета, с помощью которых клиенты могут совершать следующие операции: вносить денежные средства на счёт, снимать наличные, совершать и получать платежи на счёт и со счёта третьих лиц соответственно, в том числе и кредитные переводы. Соответственно счета с более ограниченными функциями не регулируются настоящей Директивой. Например, сберегательные счета, счета, привязанные к кредитной карте, денежные средства на которую вносятся только для погашения задолженности по кредиту, счета, открываемые в целях предоставления ипотеки, и электронные кошельки исключены из сферы применения настоящей Директивы. Однако, если эти счета ежедневно используются для совершения платежных операций и позволяют совершать операции, перечисленные выше, они автоматически попадают под действие настоящей Директивы. Корпоративные счета, включая счета малых и микропредприятий, если они не используются в личных целях, не попадают под действие настоящей Директивы. Государства-члены ЕС могут распространить применение настоящей Директивы на других провайдеров платежных услуг и другие платежные счета, например, на те, которые имеют более ограниченное количество платежных функций.

- (13) Так как платежные счета с базовыми услугами попадают под действие настоящей Директивы, положения, регулирующие прозрачности и процесс смены платежного счета, применяются и к ним.
- (14) Определения в настоящей Директиве должны быть максимально близки к определениям в других законодательных актах ЕС, в частности, с определениями в Директиве 2007/64/ЕС и в Регламенте (ЕС) № 260/2012 Европейского парламента и Совета⁶.
- (15) Чрезвычайно важно, чтобы клиенты знали о комиссионных сборах и могли сравнивать предложения разных провайдеров платежных услуг, выбрать наиболее подходящий платежный счёт. Если провайдеры используют различную терминологию для одних и тех же услуг и предоставляют информацию в разных форматах, сравнить комиссионные сборы невозможно. Единые определения и формат предоставления информации о комиссионных сборах за наиболее типовые услуги, помогут клиентам лучше понять и сравнивать комиссионные сборы.
- (16) Для пользы потребителей, информация об услугах платежного счёта должна быть краткой и стандартизированной, с ее помощью клиенты должны легко сравнивать предложения разных провайдеров. Способы, позволяющие потребителям сравнить предложения от различных провайдеров, не будут эффективными, если ради самого выгодного предложения клиенту придется тратить своё время на анализ слишком длинного списка комиссионных сборов. Инструменты для сравнения комиссий должны учитывать разные факторы и их эффективность должна быть оценена по результатам потребительского тестирования. На данном этапе, стандартизация должна затронуть только самые типичные термины и определения, чтобы избежать избыточной информации и обеспечить эффективную реализацию Директивы.
- (17) Страны - члены ЕС должны утвердить терминологию, касающуюся комиссионных сборов, которая учитывает специфику их национального рынка. Услуга считается типовой, если как минимум один провайдер в стране-члене ЕС взимает за нее комиссию. Кроме того, если услуга является типовой в большинстве стран ЕС, ее определение должно быть установлено на уровне ЕС для более удобного сравнение услуг платёжных счетов на территории ЕС. Для обеспечения терминологического единообразия национальных списков, Европейская служба банковского надзора (European

⁶ Regulation (EU) No 260/2012 of the European Parliament and of the Council of 14 March 2012 establishing technical and business requirements for credit transfers and direct debits in euro and amending Regulation (EC) No 924/2009 ([OJ L 94, 30.3.2012, p. 22](#)).

Banking Authority, ЕВА), созданная по указу в Регламенте (ЕС) № 1093/2010 Европейского парламента и Совета⁷, должна издать руководство, которое поможет государствам-членам ЕС определить наиболее типовые услуги и услуги, при получении которых потребители несут наибольшие издержки. Государства-члены ЕС должны проинформировать Европейскую Комиссию и Европейскую службу банковского надзора о национальных регуляторах, которым должно быть адресовано Руководство, до 18 декабря 2014 года.

- (18) Как только государства-члены ЕС составят и направят предварительный список наиболее типовых платежных услуг, с их определениями, учитывающими национальную специфику, Европейская служба банковского надзора выделит общие услуги для большинства государств-членов ЕС и предложит стандартизованную на уровне ЕС терминологию и определения на всех официальных языках ЕС. Европейская служба банковского надзора должна обеспечить чтобы на каждом официальном языке ЕС в каждой стране для описания одной услуги использовался только один термин. Это означает, что страны ЕС, где используется один и тот же официальный язык, могут иметь разные названия для одной и той же услуги, которые учитывают национальную специфику. После утверждения списка услуг Европейской службой банковского надзора, государства-члены ЕС должны включить термины из общего списка в свой национальный список и опубликовать его.
- (19) Чтобы потребители могли легко сравнивать комиссионные сборы за услуги платежных счетов на внутреннем рынке ЕС, провайдеры платежных услуг должны предоставлять потребителям информационный документ, который включает в себя перечень комиссий, взимаемых за сервисы, включенные в список типовых услуг на национальном уровне. Информационный документ должен содержать стандартизованные термины и определения, установленные на уровне ЕС. Это также способствует созданию равных условий для провайдеров платежных услуг, работающих на одном рынке. Информационный документ не должен содержать сведения об иных сборах. Если провайдер не оказывает какую-либо услугу, входящую в информационный документ, он должен указать это: например, указать, что «услуга отсутствует» или «данная услуга не предоставляется». Государства-члены ЕС могут включить в информационный документ на свое усмотрение другие

⁷ Regulation (EU) No 1093/2010 of the European Parliament and of the Council of 24 November 2010 establishing a European Supervisory Authority (European Banking Authority), amending Decision No 716/2009/EC and repealing Commission Decision 2009/78/EC ([OJ L 331, 15.12.2010, p. 12](#)).

интегральные показатели, такие как стоимость годового обслуживания платежного счета. Чтобы потребители понимали за что взимаются комиссии, к информационному документу должен прилагаться глоссарий, содержащий понятные, простые и однозначные пояснения по комиссионным сборам и услугам. Глоссарий должен быть полезным инструментом, который помогает понять комиссионные сборы, чтобы потребители могли осознанно выбрать подходящий им платежный счет из широкого спектра предложений. Провайдеры платежных услуг должны информировать клиентов бесплатно и как минимум один раз в год о всех комиссионных сборах за услуги платежного счета, по возможности включая информацию о процентной ставке по овердрафту и процентной ставке по кредиту.

Указанные требования не отменяют требования существующих европейских стандартов информации в отношении овердрафта, изложенных в Директиве 2008/48/ЕС Европейского парламента и Совета⁸. Фактическая информация в данных случаях должна быть представлена в отдельном документе под названием «Сведения о комиссионных сборах». Этот отчет должен содержать общие сведения о процентном доходе, и комиссионных сборах за услуги платежного счёта, чтобы клиенты понимали свои расходы и могли понять, нужно ли им менять свое финансовое поведение или перейти на обслуживание в иное финансовое учреждение. Для максимальной пользы, порядок перечисления услуг в информационном документе и «сведениях о комиссионных сборах» должен быть одинаков.

- (20) Информация о комиссионных сборах должна быть точной, понятной и легкой для сравнения, чтобы отвечать потребностям потребителей. После консультаций с национальными регуляторами и потребительского тестирования, Европейская служба банковского надзора должна разработать регламент для стандартизированного формата информационного документа о комиссионных сборах, документа с фактической информацией о расходах клиента «Сведения о комиссионных сборах» и стандартных символах, чтобы они были понятными и легкими для сравнения. Во всех странах ЕС в документах о комиссионных сборах (информационный документ и «Сведения о комиссионных сборах») должен использоваться единый формат, одинаковые заголовки, услуги должны быть перечислены в одном и том же порядке, чтобы клиенты могли сравнивать два документа и получать максимальную пользу.

⁸ Directive 2008/48/EC of the European Parliament and the Council of 23 April 2008 on credit agreements for consumers and repealing Council Directive 87/102/EEC ([OJ L 133, 22.5.2008, p. 66](#)).

Информационный документ о комиссионных сборах и «Сведения о комиссионных сборах» должны явно отличаться от других письменных информационных материалов. При создании Регламента Европейская служба банковского надзора должна учитывать, что некоторые страны ЕС будут предоставлять информационный документ о комиссионных сборах и «Сведения о комиссионных сборах» вместе с другой информацией о платежных счетах и связанных услугах согласно нормативным актам своих стран или ЕС.

- (21) Государства-члены ЕС должны требовать от провайдеров платежных услуг использовать в разговорах с потребителями, в информационном документе о комиссионных сборах и в документе «Сведения о комиссионных сборах» только стандартизированную в ЕС терминологию, учитывающую национальную специфику, которая представлена в финальном списке Европейской службы банковского надзора с целью обеспечения последовательного применения терминологии на всей территории ЕС. Поставщики платежных услуг имеют право использовать свои торговые названия в коммерческой, маркетинговой информации, а также в договорах, если они также придерживаются соответствующей стандартизированной терминологии для обозначения своих услуг. Если торговые названия присутствуют в информационном документе о комиссионных сборах или документе «Сведения о комиссионных сборах», они должны быть написаны в скобках или меньшим шрифтом в дополнение к стандартизированной терминологии.
- (22) Независимые веб-сайты для сравнения условий обслуживания являются эффективным способом сопоставить разные предложения от провайдеров платежных услуг в одном месте. Их внедрение позволит обеспечить ясность, краткость и одновременно полноту и детализацию информации, позволяя потребителю получить при необходимости более подробные сведения. Веб-сайты должны представлять максимально широкий спектр услуг, с обзорами наиболее типовых сервисов, охватывая значительную часть рынка. Они помогут сократить затраты на поиск лучших предложений, так как потребители смогут находить всю необходимую информацию в одном месте. Крайне важно, чтобы информация, представленная на официальных веб-сайтах, была достоверной, непредвзятой и прозрачной, и чтобы потребители были проинформированы о существовании подобных сайтов. В связи с этим, государства-члены ЕС должны уведомлять потребителей об их существовании.
- (23) Потребители должны иметь возможность использовать общедоступные независимые веб-сайты для сравнения, чтобы получать объективную информацию о комиссионных сборах и

процентных ставках за услуги платежных счетов, то есть поисковые системы не должны предвзято указывать конкретных провайдеров платежных услуг среди первых результатов поиска. Государства-члены ЕС должны обеспечить свободный доступ, по меньшей мере, к одному сайту для сравнения на территориях своих стран. Такими веб-сайтами для сравнения могут самостоятельно управлять уполномоченные органы, или от их лица другие государственные органы и/или частные операторы. Существующие веб-сайты, сравнивающие широкий спектр финансовых и нефинансовых продуктов, могут взять на себя функцию сопоставления комиссионных сборов за услуги платежных счетов. В этом случае, они должны соблюдать установленные критерии качества: предоставлять сведения о владельцах веб-сайта, публиковать точную и актуальную информацию, указывать время последнего обновления, устанавливать четкие и объективные критерии для сравнения предложений провайдеров и охватывать значительную часть рынка платежных услуг. Государства-члены ЕС должны определить, как часто веб-сайты должны проверять и обновлять информацию для потребителей, принимая во внимание частоту, с которой провайдеры платежных услуг обновляют информацию о комиссионных сборах. Государства-члены ЕС также должны определить, что представляет собой широкий спектр платежных услуг, охватывающий значительную часть рынка, например, решив является ли большинство (или меньшее число) провайдеров платежных услуг от общего количества достаточным для охвата подавляющей доли рынка в зависимости от своего географического положения. Веб-сайт для сравнения комиссионных сборов должен сравнивать размер комиссий за услуги, представленные в списке наиболее типовых услуг платежного счета, используя терминологию, установленную Европейской службой банковского надзора.

Государства-члены ЕС могут требовать, чтобы на таких веб-сайтах для сравнения публиковали и другую информацию, например, такие данные как количество и расположение филиалов или банкоматов. В государствах ЕС с одним веб-сайтом для сравнения, в случае перебоев в его работе или несоответствии с критериями качества, потребителям в объективно возможные сроки должен быть предоставлен доступ к другому веб-сайту национального уровня.

- (24) На сегодняшний день провайдеры платежных услуг вместе с платежным счетом предлагают сервисы, не связанные с платежным счетом, такие как страховые продукты или финансовые консультации. Благодаря подобной практике, провайдеры платежных услуг могут разнообразить свои предложения и конкурировать друг с другом, что в итоге приносит выгоду потребителям. Однако исследования Европейской комиссии 2009

года о связанных услугах в финансовом секторе, показали, что провайдеры платежных услуг могут включать в пакет услуг платежного счета незапрашиваемые потребителями сервисы, которые не являются существенными для платежных счетов, например, страхование домашнего имущества. Более того, было отмечено, что подобная практика снижает прозрачность и сопоставимость цен, ограничивает потребителей в выборе услуг и отрицательно сказывается на их мобильности. Следовательно, государства-члены ЕС должны убедиться, что, когда провайдеры платежных услуг предлагают вместе с платежным счетом и иные услуги, потребителям предоставляют информацию о том, возможно ли оплачивать платежный счет без дополнительных сервисов, а также данные о сборах и комиссиях за каждую отдельную услугу пакета, которую можно приобрести отдельно.

- (25) Процесс смены платежного счета должен быть унифицирован в рамках ЕС. В настоящее время существующие требования к этому процессу сильно отличаются друг от друга на национальных уровнях и не гарантируют адекватного уровня защиты интересов потребителей во всех государствах-членах ЕС. Законодательные меры, устанавливающие основные правила по оказанию платежных услуг для провайдеров платежных услуг в каждом государстве-члене ЕС, позволят улучшить функционирование внутреннего рынка как для потребителей, так и для провайдеров платежных услуг. С одной стороны, они будут гарантировать равные условия для потребителей, которые заинтересованы в открытии платежного счета другого государства-члена ЕС, так как согласно этим правилам, всем потребителям будет гарантирован одинаковый уровень защиты. С другой стороны, это сократит различия между мерами государственного регулирования стран ЕС, и, следовательно, снизит административную нагрузку провайдеров платежных услуг, которые собираются предложить свои услуги за рубежом. Как следствие, меры регулирования процедуры смены платежного счета положительно повлияют на оказание других услуг платежного счета на внутреннем рынке.
- (26) Смена платежного счета не означает передачу договора от одного провайдера платежных услуг другому.
- (27) Потребители готовы к смене платежного счета только в том случае, если это не повлечет за собой излишней административной нагрузки и материальных затрат. Следовательно, провайдеры платежных услуг должны предлагать потребителям простую, быструю и безопасную процедуру по смене платежных счетов, в том числе платежных счетов с базовыми услугами. Потребителям должна быть гарантирована простая, быстрая и безопасная

процедура, как в случае если они хотят перейти от одного провайдера платежных услуг к другому, так и в случае если, они хотят сменить платежный счет у одного и того же провайдера. Это позволит потребителям выбирать наиболее выгодное предложение на рынке и легко переходить с одного платежного счета на другой, более подходящий, как в рамках услуг, предлагаемых одним провайдером, так и между различными провайдерами платежных услуг. Любые комиссионные сборы, взимаемые провайдерами платежных услуг за смену платежного счёта, должны быть обоснованы и соответствовать фактическим расходам, понесенным провайдером платежных услуг.

- (28) Государства-члены ЕС могут установить или оставить собственные законы, касающиеся смены платежного счета на территории одного государства, которые будут отличаться от положений настоящей Директивы, если это сделано в интересах потребителей.
- (29) Процесс смены платежного счета должен быть максимально простым для потребителя. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что провайдер платежных услуг, к которому переходит клиент, несет ответственность за инициирование и управление процессом смены счета от имени потребителя. Государства-члены ЕС могут установить дополнительные требования для смены платежного счета, касающиеся, например, технических решений. Дополнительные требования могут быть не представлены в настоящей Директиве; например, смена платежного счета может происходить в более сжатые сроки или по запросу клиента, провайдер платежных услуг должен гарантировать, автоматизированное или неавтоматизированное перенаправление входящих переводов с одного платежного счета на другой, в определенный срок с момента получения разрешения на смену платежного счета. Провайдеры платежных услуг могут самостоятельно предоставлять клиентам дополнительные услуги, даже если они не требуются по законам их страны ЕС.
- (30) Потребитель должен иметь право просить провайдера платежных услуг, к которому он переходит, перенаправить все или часть поступающих денежных средств, длительные платёжные поручения или поручения на списание средств по требованию получателя, предпочтительно за одну встречу. С этой целью, потребитель должен подписать согласие на совершение всех вышеуказанных операций. Государства-члены ЕС могут потребовать потребителя заполнять форму авторизации письменно, или если возможно, другим аналогичным способом, например, в случае, если, провайдер платежных услуг использует автоматическую систему

для смены платежного счета. Перед тем как пройти процедуру авторизации, клиента должны проинформировать обо всех этапах смены платежного счета. Например, процесс авторизации может включать в себя все стадии по смене платежного счета, либо их часть, на выбор клиента.

- (31) Для успешной смены платежного счета необходимо сотрудничество провайдеров платежного счёта. Провайдер, который закрывает старый платежный счет, должен предоставить провайдеру, который принимает на себя обязательства по открытию нового платежного счета, всю информацию необходимую для совершения платежей на новом платежном счете. Однако эта информация не должна включать данные, которые не относятся к смене платежного счета.
- (32) В целях содействия трансграничному открытию платежных счетов, потребитель должен иметь возможность просить нового провайдера платежных услуг перенаправить на новый счет все или часть поступающих переводов или перенести поручения на прямое дебетование на дату, указанную потребителем, а также предоставить потребителю подробную информацию о новом платежном счете, предпочтительно за одну встречу с провайдером.
- (33) Потребители не должны нести финансовые убытки, включая сборы и проценты, которые являются ошибками, допущенными одним из провайдеров платежных услуг, участвующих в процессе смены платежного счета. В частности потребитель не должен нести каких-либо финансовых убытков ввиду дополнительных комиссий, процентных ставок или других сборов в том числе штрафов, штрафных санкций и любых других типов финансовых потерь, связанных с задержкой осуществления платежа.
- (34) Государства-члены ЕС должны гарантировать, что потребители, которые намерены открыть платежный счет, не подвергаются дискриминации по национальности или месту жительства. Несмотря на то что платежные институты должны тщательно следить за тем, чтобы их клиенты не использовали финансовую систему в незаконных целях, таких как мошенничество, отмывание денег или финансирования терроризма, они не должны создавать препятствия для клиентов, которые хотят открыть и использовать трансграничный платежный счёт, чтобы воспользоваться преимуществами внутреннего рынка. В следствие чего, положения

Директивы 2005/60/ЕС Европейского Парламента и Совета⁹ не должны использоваться в качестве предлога для отказа клиентам, непривлекательным с коммерческой точки зрения.

- (35) Потребители, проживающие в ЕС на законных основаниях, при открытии платежного счёта или его использовании не должны подвергаться дискриминации по национальному признаку, по месту жительства, или по любому другому признаку, указанному в статье 21 Хартии Европейского Союза об основных правах (далее по тексту - Хартия). Кроме того, государства-члены ЕС должны обеспечивать доступ к платежным счетам с базовыми услугами, независимо от финансового положения потребителя, в том числе от его занятости, уровня дохода, кредитной истории или банкротства физического лица.
- (36) Потребители, проживающие в ЕС на законных основаниях и не имеющие платежного счета в конкретной стране ЕС, имеют право открыть и использовать платежный счёт с базовыми услугами в этой стране. Определение «проживающие в ЕС на законных основаниях» включает в себя как граждан ЕС, так и граждан третьей страны, которые попадают под нормативные такие акты ЕС как Регламент Совета (ЕЭС) № 1408/71¹⁰, Директива Совета 2003/109/ЕС¹¹, Регламент Совета (ЕС) № 859/2003¹² и Директива 2004/38/ЕС Европейского Парламента и Совета¹³. Оно также включает людей, ищущих убежища, в соответствии с Женевской конвенцией от 28 июля 1951 года о статусе беженцев и Протоколом к ней от 31 января 1967 года и других соответствующих международных договоров. Кроме того, государства-члены ЕС могут расширить понятие «легального резидента ЕС» и включить в него других граждан третьих стран, которые присутствуют на их территории.

⁹ Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing ([OJ L 309, 25.11.2005, p. 15](#)).

¹⁰ Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community ([OJ L 149, 5.7.1971, p. 2](#)).

¹¹ Council Directive 2003/109/EC of 25 November 2003 concerning the status of third-country nationals who are long-term residents ([OJ L 16, 23.1.2004, p. 44](#)).

¹² ⁽¹²⁾ Council Regulation (EC) No 859/2003 of 14 May 2003 extending the provisions of Regulation (EEC) No 1408/71 and Regulation (EEC) No 574/72 to nationals of third countries who are not already covered by those provisions solely on the ground of their nationality ([OJ L 124, 20.5.2003, p. 1](#)).

¹³ Directive 2004/38/EC of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the right of citizens of the Union and their family members to move and reside freely within the territory of the Member States amending Regulation (EEC) No 1612/68 and repealing Directives 64/221/EEC, 68/360/EEC, 72/194/EEC, 73/148/EEC, 75/34/EEC, 75/35/EEC, 90/364/EEC, 90/365/EEC and 93/96/EEC ([OJ L 158, 30.4.2004, p. 77](#)).

- (37) Государства-члены ЕС, при полном соблюдении основных свобод, гарантированных межгосударственными договорами, могут потребовать от клиента, который собирается открыть платежный счет с базовыми услугами на их территории, показать подлинную заинтересованность в услуге. Личное присутствие клиента не требуется для подтверждения заинтересованности в открытии платежного счёта, данное условие не отменяет положения Директивы 2005/60/ЕС о борьбе с легализацией денежных средств.
- (38) Государства-члены ЕС должны гарантировать, что количество кредитных организаций, предлагающих платежные счета с базовыми услугами, является достаточным, чтобы обслуживать всех потребителей, избегать дискриминации в их отношении и искажения конкуренции. С целью определения достаточного количества кредитных организаций, необходимо учитывать следующие факторы: охват сети кредитных организаций, размер территории государства-члена ЕС, распределение потребителей на его территории, долю рынка кредитных учреждений, а также выяснить какую часть всех платежных счетов представляют собой платежные счета с базовыми услугами. Важно, чтобы максимальное количество кредитных организаций предлагало открытие платежного счёта с базовыми услугами, чтобы клиенты могли выбирать ближайший офис к месту их проживания для открытия счёта в личном присутствии, а также чтобы обеспечить недискриминационный подход и повысить эффективность платежных счетов. В частности, государства-члены ЕС должны предотвращать видимую дискриминацию, проявляющуюся, например, в отличительных особенностях для внешнего вида платежных карт, номерах счетов или номерах платежных карт. Однако государства-члены ЕС также должны предусмотреть ситуацию, при которой лишь небольшое количество кредитных организаций предлагает открытие платежных счетов с базовыми услугами, если сеть офисов кредитной организации широко распространена по стране таким образом, что филиалы расположены близко к месту проживания клиентов. Кредитные организации не должны подвергать клиентов, пользующихся платежным счетом с базовыми услугами, дискриминации - для этого как можно большее количество специализированных кредитных организаций должно гарантировать открытие счетов.
- (39) Государства-члены ЕС должны создать механизмы, позволяющие клиентам без определенного места жительства, претендентам на получение убежищ, лицам без вида на жительство, чья депортация невозможна по юридическим или фактическим причинам, в полной мере воспользоваться преимуществами настоящей Директивы.

- (40) Государства-члены ЕС должны определить сроки и максимальную сумму овердрафта, если в стране по запросу клиента, кредитные организации предоставляют услугу овердрафта по платежному счету с базовыми услугами. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что клиенту представляют понятную информацию обо всех сборах за данную услугу. Также кредитные организации должны соблюдать положения Директивы 2008/48/ЕС, если предлагают услуги овердрафта для платежных счетов с базовыми услугами.
- (41) С целью обеспечения надлежащего уровня обслуживания владельцев платежных счетов с базовыми услугами, государства-члены ЕС должны гарантировать, что сотрудники кредитных организаций соответствующим образом подготовлены и что потенциальный конфликт интересов не повлияет негативно на потребителей.
- (42) Государства-члены ЕС могут разрешить кредитным организациям отказаться от открытия платежного счета с базовыми услугами для потребителей, у которых уже открыт как минимум один действующий аналогичный платежный счет в этой стране. Чтобы проверить открыты ли у клиента другие платежные счета, кредитная организация должна полагаться на сведения в заявлении, которые предоставляет потребитель.
- (43) Государства-члены ЕС должны гарантировать, что кредитные организации обрабатывают заявки на открытие платежного счета с базовыми услугами в сроки, указанные в настоящей Директиве, и что, в случае отклонения заявки, кредитные учреждения информируют потребителя о конкретных причинах отказа, если раскрытие данной информации не представляет угрозы национальной безопасности, не противоречит государственным интересам и положениям Директивы 2005/60/ЕС.
- (44) Доступ к базовым платежным услугам должен быть обеспечен для всех потребителей. Базовые услуги платежного счета должны включать в себя операции по зачислению и снятию денежных средств. Потребители должны иметь возможность совершать основные платежные операции: получать социальные пособия и зарплату, пользоваться преимуществами платежного счета, оплачивать счета и налоги, приобретать товары и услуги, в том числе давая разрешения на перевод средств по поручению получателя, совершая перевод денежных средств или расплачиваясь платежной картой. Базовые услуги платежного счета должны позволять потребителям приобретать товары и услуги в

режиме онлайн и формировать платежные поручения в режиме онлайн, если кредитная организация представляет такую возможность. В то же время кредитные организации не должны ограничивать использование платежного счета с базовыми услугами только онлайн-режимом, так как это создаст ограничения для клиентов, не имеющих доступа в сеть Интернет. Государства-члены ЕС должны убедиться, что в отношении услуг, связанных с открытием, использованием и закрытием платежного счета, а также зачислением денежных средств и снятием наличных денег, проведением операций с использованием платежных карт, за исключением кредитных карт, не существует ограничений по количеству операций, которые будут доступны потребителю, в соответствии с положениями о ценообразовании настоящей Директивы. Государства-члены ЕС также должны установить минимальное количество доступных потребителю операций в соответствии с положениями о ценообразовании настоящей Директивы, касающимися платежных поручений, прямого дебетования и сделок, совершаемых с помощью кредитной карты, привязанной к платежному счету с базовыми услугами, при условии, что услуги, к которым эти операции относятся, предназначены для личного пользования. Чтобы определить, какие услуги предназначены для личного пользования, государств-члены ЕС должны принять во внимание существующее потребительское поведение и общепринятую коммерческую практику. Комиссионные сборы, взимаемые за операции, превышающие минимальный порог, не должны быть выше стандартных рыночных цен кредитной организации.

- (45) Составляя перечень базовых услуг платежного счета и устанавливая минимальное количество операций для платежных счетов с базовыми услугами, страны ЕС должны учитывать свои национальные особенности. В некоторых странах ЕС невозможно полноценное функционирование платежных счетов без определенных услуг, которые широко распространены в конкретной стране. Например, в некоторых государствах-членах ЕС потребители до сих пор пользуются чеками, в то время как в остальных странах ЕС чеки используют чрезвычайно редко. Таким образом, настоящая Директива позволяет государствам-членам ЕС определить, какие дополнительные услуги считаются важными, чтобы включить их в перечень для платежного счета с базовыми услугами в конкретной стране. Также страны ЕС должны убедиться, что комиссионные сборы, взимаемые кредитными организациями за дополнительные услуги для платежного счета с базовыми услугами, являются обоснованными.

- (46) Для того, чтобы платежные счета с базовыми услугами были доступны максимальному количеству потребителей, их следует предоставлять бесплатно или за разумное вознаграждение. Для вовлечения наиболее уязвимой группы населения, неохваченной банковскими услугами, в операции на рынке банковских розничных услуг, государства ЕС должны предоставлять платежные счета с базовыми услугами на самых выгодных условиях, например, бесплатно. Государства-члены ЕС могут самостоятельно разработать механизм отбора потребителей, которые смогут открывать платежный счет с базовыми услугами на более выгодных условиях, при условии, что уязвимые потребители гарантированно смогут получить доступ к платежному счету с базовыми услугами. Однако данный подход должен обеспечивать доступ к платежному счету с базовыми услугами всем группам лиц без исключения за разумное комиссионное вознаграждение. Более того, дополнительные комиссионные сборы за несоответствие условиям договора должны быть обоснованными. Государства-члены ЕС должны определить, что представляет собой «обоснованные комиссионные сборы» в соответствии со спецификой своих стран.
- (47) Кредитная организация должна отказаться от открытия платежного счета с базовыми услугами или расторгнуть договор на обслуживание существующего платежного счета в конкретных ситуациях, например, из-за несоблюдения законодательства об отмывании денежных средств и финансировании терроризма или для предотвращения и расследования преступлений. Отказ считается обоснованным, только если доказано, что потребитель нарушает законодательство, а не в случаях, если проверка клиента является слишком обременительной или дорогостоящей. Однако потребители могут злоупотреблять правом на открытие платежного счета с базовыми услугами. Государства-члены ЕС могут разрешать кредитным организациям принимать меры в отношении потребителей, которые совершали правонарушения, например, мошенничество в отношении кредитной организации, чтобы не допустить повторения этого преступления. Меры могут включать в себя ограничение доступа потребителя к платежному счету с базовыми услугами на определенный срок. Кроме того, существуют случаи, когда отказ на открытие платежного счета необходим, чтобы выявить потребителей, которые могут открыть платежный счет с базовыми услугами на более выгодных условиях. Кредитное учреждение должно проинформировать потребителя, что в случае отказа в открытии платежного счета, за обслуживание которого взимается комиссия, в соответствии с настоящей Директивой, потребитель может открыть бесплатный платежный счет с базовыми услугами. Оба данных случая должны быть ограниченными, конкретными и опираться на положения

национального законодательства. Государства-члены ЕС могут включать дополнительные случаи, при которых кредитные организации могут отказать в открытии платежного счета, из соображений общественной безопасности или государственных интересов.

- (48) Государства-члены ЕС и кредитные организации должны предоставлять потребителям ясную и доступную информацию об их праве на открытие и использование платежного счета с базовыми услугами. Государства-члены ЕС должны обеспечить целенаправленное информирование потребителей, в частности, уязвимых, неохваченных банковскими услугами, и мобильных потребителей. Кредитные организации должны активно предоставлять потребителям информацию и компетентную помощь, касающуюся конкретных особенностей платежного счета с базовыми услугами, связанных с ним комиссионных сборах и условий его использования, а также предоставлять сведения необходимые для открытия платежного счета с базовыми услугами. В особенности, потребители должны быть проинформированы о том, что приобретение дополнительных услуг не является обязательным, чтобы открыть и использовать платежный счет с базовыми услугами.
- (49) Государства-члены ЕС должны способствовать принятию мер по повышению финансовой грамотности наиболее уязвимых потребителей, предоставляя им рекомендации и помощь для надежного управления своими финансами. Также необходимо предоставлять информацию о руководствах, которые публикуют потребительские организации и национальные власти. Кроме того, государства-члены ЕС должны поощрять инициативу кредитных организаций, которые предоставляют доступ к платежному счету с базовыми услугами и одновременно повышают финансовую грамотность.
- (50) Для того, чтобы упростить провайдерам платежных услуг процесс предоставления сервисов в рамках ЕС, в целях сотрудничества, обмена информацией и разрешения споров между уполномоченными органами власти, ведомства, ответственные за исполнение настоящей Директивы, должны действовать под эгидой Европейской службы банковского надзора, как указано в Регламенте (ЕС) № 1093/2010, или других национальных органов, при условии, что они сотрудничают с органами, действующими под эгидой Европейской службы банковского надзора, чтобы выполнять свои обязанности в соответствии с настоящей Директивой.

- (51) Государства-члены ЕС должны назначить компетентные органы для исполнения настоящей Директивы, и гарантировать им необходимые исследования, и правоприменительные полномочия для выполнения своих обязанностей. Компетентные органы могут отстаивать аспекты настоящей Директивы в правомочных судах, в том числе, ходатайствовать о пересмотре судебного решения. Это позволит государствам-членам ЕС, особенно если положения настоящей Директивы внесены в правовые акты, содержащие нормы гражданского права, передать исполнение положений соответствующим органам и судам. Государства-члены могут назначать разные компетентные органы с целью повсеместно обеспечить применение положений настоящей Директивы. Например, для некоторых положений, государства-члены ЕС могут назначить компетентные органы, защищающие интересы потребителей, а для других - принять решение о назначении пруденциального надзора. Право формирования разные компетентных органов не должны влиять на исполнение обязательств в отношении действующего надзора и сотрудничества между компетентными органами, как это предусмотрено настоящей Директивой.
- (52) Потребители должны иметь доступ к альтернативным эффективным и действенным способам урегулирования спорных вопросов, связанных с защитой прав и выполнением обязанностей, установленных настоящей Директивой. Этот доступ гарантирован в соответствии с положениями Директивы 2013/11/EU Европейского парламента и Совета¹⁴ относительно альтернативного разрешения споров в потребительской сфере, касающихся договорных отношений. Однако потребители должны также иметь доступ к альтернативным разрешениям споров в случае возникновения разногласий, касающихся прав и обязанностей, установленных настоящей Директивой, до заключения договора, например, если клиенту отказывают в доступе к платежному счет с базовыми услугами. Настоящая Директива гарантирует потребителям доступ к альтернативным разрешениям споров, касающихся прав и обязанностей, установленных настоящей Директивой, независимо являются ли отношения сторон договорными, или преддоговорными. Альтернативные разрешения споров, а также занимающиеся ими организации, должны соответствовать требованиям к качеству, установленным в соответствии с Директивой 2013/11/EU. Для соблюдения Директивы требуется

¹⁴ Directive 2013/11/EU of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on alternative dispute resolution for consumer disputes and amending Regulation (EC) No 2006/2004 and Directive 2009/22/EC (Directive on consumer ADR) ([OJ L 165, 18.6.2013, p. 63](#)).

обработка персональных данных потребителей. Она регулируется в соответствии с положениями Директивы 95/46/ЕС Европейского парламента и Совета¹⁵. Таким образом, настоящая Директива должна соответствовать требованиям, изложенным в Директиве 95/46/ЕС.

- (53) Государства-члены ЕС должны получать надежные ежегодные статистические данные о мерах, введенных в действие настоящей Директивой, первый раз - в течение четырех лет с момента вступления в силу настоящей Директивы и далее раз в два года. Они должны использовать любые актуальные источники информации и передавать эти данные в Европейскую комиссию. Европейская комиссия должна представить доклад на основе этой информации, первый раз через четыре года с момента вступления в силу настоящей Директивы и далее раз в два года.
- (54) Необходимо провести обзор настоящей Директивы через пять лет после ее вступления в силу, чтобы учесть развитие рынка, например, появление новых видов платежных счетов и платежных услуг, изменения в различных областях права ЕС и опыт стран ЕС. Доклад Европейской комиссии, основывающийся на обзоре Директивы, должен включать список судебных разбирательств по делу о нарушении прав потребителей. Он также должен включать в себя средний размер комиссионных сборов за платежные счета в государствах-членах ЕС, попадающих под действия настоящей Директивы, данные о том, помогли ли предпринятые меры улучшить понимание потребителей о комиссионных сборах за платежный счет, данные о сопоставимости платежных счетов, легкости смены платежного счета и количестве потребителей, сменивших платежный счет за период действия Директивы. Он также должен содержать сведения о количестве провайдеров, предлагающих платежные счета с базовыми услугами, и количестве открытых платежных счетов с базовыми услугами, в том числе среди потребителей, ранее не пользовавшихся банковскими услугами, примеры успешной практики повышения доступности платежных услуг в странах ЕС, а также средние годовые комиссионные сборы, взимаемые за платежные счета с базовыми услугами. В нем также должна быть дана оценка затрат и преимуществ смены платежного счета по всей территории ЕС, оценка целесообразности системы автоматизированного перенаправления платежей со старого платежного счета на новый в пределах одного государства-члена ЕС с автоматическим

¹⁵ Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data ([OJ L 281, 23.11.1995, p. 31](#)).

уведомлением плательщика(-ов), и о продлении платежных услуг на новом платежном счете в случае, если провайдеры платежных услуг находятся в разных странах ЕС. Он также должен включать в себя оценку эффективности существующих мер и необходимость принятия дополнительных мер по повышению финансовой доступности и оказания помощи уязвимой группе населения с высокой задолженностью. Кроме того, следует решить, являются ли исчерпывающими положения Директивы о предоставлении информации провайдерами платежных услуг, предлагающими пакеты финансовых услуг, или необходимо предпринять дополнительные меры. Также следует решить, нужны ли дополнительные меры в отношении веб-сайтов для сравнения платежных услуг и аккредитация этих сайтов. Европейская комиссия должна представить доклад на рассмотрение Европейскому парламенту и Совету, при необходимости сопроводив его законодательными предложениями.

- (55) Настоящая Директива уважает основные права и соблюдает принципы, признанные Хартией Европейского Союза об основных правах в соответствии со статьей 6(1) Договора о Европейском Союзе (Treaty on European Union, TEU).
- (56) Поскольку цели настоящей Директивы, а именно повышение прозрачности и сопоставимости комиссионных сборов, связанных с платежными счетами, со сменой платежного счета и доступом к платежным счетам с базовыми услугами, не могут быть в полной мере самостоятельно достигнуты странами ЕС, в связи с необходимостью преодоления фрагментации внутреннего рынка и обеспечения равных условий в ЕС, они могут быть успешнее достигнуты на уровне ЕС, поэтому ЕС может принять меры в соответствии с принципом субсидиарности, закрепленным в статье 5 Договора о Европейском Союзе.
- (57) В соответствии с Совместной политической декларацией от 28 сентября 2011 года государств-членов ЕС и Европейской комиссии о пояснительных документах ¹⁶, страны ЕС взяли на себя обязательство в некоторых случаях дополнять информацию о реализации Директивы сопровождающими документами, которые объясняют взаимосвязь положений Директивы и их отражение в национальных законах страны ЕС. В отношении настоящей Директивы, законодательный орган считает, что передача таких документов может быть обоснованной.
- (58) После проведения консультаций с Европейским надзорным органом по защите персональных данных,

¹⁶ [OJ C 369, 17.12.2011, p. 14.](#)

ПРИНЯЛИ НАСТОЯЩУЮ ДИРЕКТИВУ:

ГЛАВА I

ПРЕДМЕТ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Статья 1

Предмет и область применения

1. Настоящей Директивой устанавливаются правила, касающиеся прозрачности и сопоставимости комиссионных сборов, взимаемых с держателей платежного счета на территории ЕС, правила, касающиеся смены платежного счета в рамках одного государства-члена ЕС и правила, регулирующие открытие платежного счета между странами ЕС для потребителей.
2. Настоящая Директива также устанавливает правила и условия, согласно которым государства-члены ЕС должны гарантировать потребителям право на открытие и использование платежных счетов с базовыми услугами на территории ЕС.
3. Положения Глав II и III применяются к провайдерам платежных услуг.
4. Положения Главы IV применяются к кредитным организациям.
Государства-члены ЕС могут применять положения главы IV к другим провайдерам платежных услуг помимо кредитных организаций.
5. Государства-члены ЕС могут не применять или применить частично положения настоящей Директивы к организациям, упомянутым в статье 2(5) Директивы 2013/36/EU Европейского парламента и Совета¹⁷.
6. Настоящая Директива применяется к платежным счетам, с помощью которых можно, как минимум, совершать следующие операции:
 - (a) пополнение платежного счета;

¹⁷ Directive 2013/36/EU of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on access to the activity of credit institutions and the prudential supervision of credit institutions and investment firms, amending Directive 2002/87/EC and repealing Directives 2006/48/EC and 2006/49/EC ([OJ L 176, 27.6.2013, p. 338](#)).

- (b) снятие наличных денег с платежного счета;
- (c) совершение платежных операций и получение денежных средства на счет, в том числе оформление платежного поручения на или от третьей стороны.

Государства-члены ЕС могут применить все положения настоящей Директивы или применить их частично к платежным счетам, которые не упоминаются в первом подпункте.

- 7. Открытие и использование платежного счета с базовыми услугами в соответствии с настоящей Директивой должно происходить согласно Директиве 2005/60/ЕС.

Статья 2

Определения

Для целей настоящей Директивы применяются следующие определения:

- (1) «Потребитель» означает физическое лицо, которое руководствуется иными целями, отличными от его торговой, коммерческой и профессиональной деятельности;
- (2) «легальный резидент ЕС» означает физическое лицо, имеющее право на проживание в государстве-члене ЕС в силу национальных законов и законов ЕС, включая лиц без определенного места жительства и лиц, ищущих убежища, в соответствии с Женевской конвенцией от 28 июля 1951 года о статусе беженцев и Протоколом к ней от 31 января 1967 года и других соответствующих международных договоров;
- (3) «платежный счет» означает счет, открытый на имя одного или нескольких потребителей для совершения платежных операций;
- (4) «платежная услуга» означает платежную услугу, указанную в пункте (3) статьи 3 Директивы 2007/64/ЕС;
- (5) «платежная операция» означает инициированное плательщиком или получателем средств действие по внесению, переводу или списанию денежных средств независимо от основных обязательств между плательщиком и получателем;
- (6) «услуги, связанные с платежным счетом» означает все услуги, относящиеся к открытию, использованию и закрытию платежного счета, включая услуги и платежные операции, попадающие под

применение пункта (g) Статьи 3 Директивы 2007/64/ЕС, а также услуги овердрафта;

- (7) «провайдер платежных услуг» означает поставщика платежных услуг в соответствии с пунктом (9) Статьи 4 Директивы 2007/64/ЕС;
- (8) «кредитная организация» означает кредитную организацию в соответствии с пунктом (1) Статьи 4(1) Регламента (ЕС) №575/2013 Европейского Парламента и Совета¹⁸;
- (9) «платежный инструмент» означает платежный инструмент в соответствии с пунктом (23) статьи 4 Директивы 2007/64/ЕС;
- (10) «провайдер, закрывающий старый платежный счет» означает провайдера платежных услуг, который передает информацию необходимую для смены платежного счета;
- (11) «провайдер, к которому переходит потребитель» означает провайдера платежных услуг, который принимает информацию необходимую для смены платежного счета;
- (12) «платежное поручение» означает любое распоряжение плательщика или получателя денежных средств своему провайдеру платежных услуг с требованием совершить платежную операцию;
- (13) «плательщик» означает физическое или юридическое лицо, имеющее платежный счет и уполномоченное давать платежные поручения по этому счету или — в отсутствие расчетного счета — любое физическое или юридическое лицо, дающее поручение перевести денежные средства на счет получателя;
- (14) «получатель средств» означает физическое или юридическое лицо, рассматриваемое в качестве получателя денежных средств, в рамках конкретной платежной операции;
- (15) «комиссионные сборы» означают все возможные сборы и пени, которые потребитель оплачивает провайдеру платежных услуг за или в связи с услугами, привязанными к платежному счету;
- (16) «процентная ставка» означает любую ставку, по которой потребителю выплачивают проценты за денежные средства на платежном счете;

¹⁸ Regulation (EU) No 575/2013 of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on prudential requirements for credit institutions and investment firms and amending Regulation (EU) No 648/2012 ([OJ L 176, 27.6.2013, p. 1](#)).

- (17) «надежный носитель» означает любое средство, позволяющее потребителю хранить адресованную ему персональную информацию в форме, позволяющей обратиться к этой информации в течение времени, пока она актуальна, и точно ее воспроизвести;
- (18) «смена платежного счета», или «услуга по смене платежного счета» означает передачу от одного провайдера платежных услуг другому провайдеру платежных услуг, по запросу потребителя, информации обо всех или о некоторых платежных поручениях, разрешениях на прямое дебетование и рекуррентных поступающих денежных средствах, положительного баланса, с одного платежного счета на другой, с закрытием или без закрытия старого платежного счета;
- (19) «прямое дебетование» означает платежную услугу, оказываемую в пределах одного или нескольких государств-членов ЕС, по дебетованию расчетного счета плательщика, инициированную получателем с согласия плательщика;
- (20) «денежный перевод» означает платежную услугу по перечислению денежных средств от плательщика получателю, которую по требованию плательщика платежного счёта исполняет его провайдер платежных услуг, с помощью одной или более платежных операций в пределах одного или нескольких государств-членов ЕС;
- (21) «длительное платежное поручение» означает распоряжение плательщика своему провайдеру платежных услуг совершать денежные переводы через определенные отрезки времени или в указанные даты;
- (22) «денежные средства» означают банкноты и монеты, деньги на счетах и электронные деньги, согласно определению в пункте (2) Статьи 2 (3) (b) Директивы 2009/110/ЕС Европейского Парламента и Совета¹⁹;
- (23) «рамочный договор» означает договор по предоставлению платежных услуг, который регулирует будущее исполнение отдельных или связанных между собой платежных операций, и который также может содержать обязательство открыть платежный счет и условия открытия платежного счета;
- (24) «рабочий день» означает день, когда провайдер платежных услуг открыт и доступен для совершения платежных операций;

¹⁹ Directive 2009/110/EC of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on the taking up, pursuit and prudential supervision of the business of electronic money institutions amending Directives 2005/60/EC and 2006/48/EC and repealing Directive 2000/46/EC ([OJ L 267, 10.10.2009, p. 7](#)).

- (25) «овердрафт по платежному счету» означает кредитный договор с явным предварительным согласием потребителя, согласно которому провайдер платежных услуг предоставляет потребителю право распоряжаться денежными средствами в сумме, превышающей текущий баланс его платежного счета;
- (26) «перерасход денежных средств» означает негласно одобренный овердрафт, в соответствии с которым, провайдер платежных услуг предоставляет потребителю денежные средства, превышающие текущий баланс его платежного счета или овердрафта по платежному счету;
- (27) «компетентный орган» означает официальный орган, наделенный государством-членом ЕС полномочиями в соответствии со Статьей 21.

ГЛАВА II

СОПОСТАВИМОСТЬ КОМИССИОННОГО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ ПО ПЛАТЕЖНЫМ СЧЕТАМ

Статья 3

Список наиболее типовых услуг платежного счета на национальных рынках, за которые взимаются комиссионные сборы, и стандартизированная терминология

1. Государства-члены ЕС должны составить предварительный список от 10 до 20 типовых услуг платежного счета, за которые взимаются комиссионные сборы как минимум одним провайдером платежных услуг, представленным на национальном рынке. Этот список должен содержать термины и определения для каждой услуги. На каждом официальном языке для каждой услуги должен использоваться только один термин.
2. Для целей параграфа 1, государства-члены ЕС должны, в первую очередь, рассматривать услуги, которые:
 - (а) наиболее востребованы потребителями при использовании платежного счета;

- (b) являются источником наибольших затрат для клиентов как в целом, так и в расчете за одну услугу.

С целью обеспечения разумного применения критериев, изложенных в первом подпункте настоящего параграфа, Европейская служба банковского надзора опубликует соответствующие рекомендации в соответствии со Статьей 16 Регламента (ЕС) № 1093/2010 от 18 марта 2015 года.

3. Государства-члены ЕС должны предоставить Комиссии и Европейской службе банковского надзора предварительные списки, указанные в параграфе 1, к 18 сентября 2015 года. По требованию, государства-члены ЕС должны предоставить Комиссии дополнительную информацию о данных, на основании которых были составлены предварительные списки, с учетом критериев, изложенных в параграфе 2.
4. На основании предоставленных в соответствии с параграфом 3 предварительных списков, Европейская служба банковского надзора должна разработать проект стандартов, устанавливающий стандартизованную терминологию ЕС для общих для большинства стран ЕС услуг. Стандартизованная терминология ЕС должна включать в себя единые термины и определения для общих услуг, а также должна быть доступной на официальных языках государственных учреждений ЕС. Во всех официальных языках государств-членов ЕС, для отдельной услуги должен использоваться только один термин.

Европейская служба банковского надзора должна предоставить Комиссии проект стандартов к 18 сентября 2016 г.

В соответствии со Статьями 10-14 Регламента (ЕС) № 1093/2010, Комиссия наделяется полномочиями по одобрению стандартов, указанных в первом подпункте.

5. Государства-члены ЕС должны обновить предварительный список, указанный в параграфе 1, в соответствии со стандартизованной терминологией ЕС, принятой в соответствии с параграфом 4, и безотлагательно опубликовать финальный список наиболее типовых услуг платежного счета не позднее чем через три месяца после вступления в силу, делегированного законодательного акта, указанного в параграфе 4.
6. Государства-члены ЕС должны пересматривать опубликованные финальные списки, указанные в параграфе 5, и обновлять списки наиболее типовых услуг, составленные в соответствии с

параграфами 1 и 2, каждые пять лет. Они должны уведомлять Комиссию и Европейскую службу банковского надзора о результатах своей оценки и, если необходимо, предоставлять обновленные списки наиболее типовых услуг. Европейская служба банковского надзора должна периодически проверять актуальность и при необходимости обновлять стандартизированную терминологию ЕС, в соответствии с указаниями параграфа 4. После обновления стандартизированной терминологии ЕС, государства-члены ЕС должны обновить и опубликовать финальные списки в соответствии с параграфом 5, а также проконтролировать, что провайдеры платежных услуг используют обновленные термины и определения.

Статья 4

Информационный документ о комиссионных сборах и глоссарий

1. Нижеизложенные условия не отменяют положения Статьи 42(3) Директивы 2007/64/ЕС и Главы II Директивы 2008/48/ЕС. Государства-члены ЕС гарантируют, что до заключения договора с потребителем, провайдеры платежных услуг предоставляют информационный документ о комиссионных сборах в бумажном виде или на надежном носителе; в информационном документе используются только стандартизированные термины, и он включает в себя финальный список наиболее типовых услуг платежного счета согласно Статье 3(5) настоящей Директивы, в нем также указаны комиссионные сборы за соответствующие услуги, предоставляемые провайдером.
2. Информационный документ о комиссионных сборах должен:
 - (a) быть кратким и обособленным;
 - (b) быть понятным и легким для чтения, шрифт документа должен быть достаточно крупного размера, чтобы потребитель мог легко его прочитать;
 - (c) быть одинаково понятным как в черно-белой, так и в цветной версии;
 - (d) быть написан на официальном языке государства-члена ЕС, где предоставляется платежный счет, или, по договоренности потребителя и провайдера платежных услуг, на другом языке;
 - (e) быть точным, не двусмысленным, все сборы должны быть указаны в валюте, в которой открыт платежный счет, или по договоренности потребителя и провайдера платежных услуг, в другой валюте ЕС;

- (f) содержать заголовок «Информационный документ о комиссионных сборах» в верхней части первой страницы, чтобы отличить этот документ от остальных;
- (g) включать сообщение о том, что в документе представлены наиболее типовые услуги платежного счета, а вся полная преддоговорная и договорная информация об услугах находится в других документах.

Государства-члены ЕС могут решить, что для целей параграфа 1, провайдеры платежных услуг должны предоставлять информационный документ о комиссионных сборах вместе с информацией, требующейся согласно другим законодательным актам ЕС или национальным законам о платежных счетах и связанных с ними услугах, при условии, что соблюдены все требования первого подпункта настоящего параграфа.

3. В случае если провайдер платежных услуг предоставляет одну или несколько услуг в рамках пакета услуг, связанного с платежным счетом, информационный документ о комиссионных сборах должен включать данные о комиссионных сборах за весь пакет услуг, каждую из услуг, включенных в пакет и их количество, а также дополнительные сборы за услуги, которые не включены в пакет.
4. Государства-члены ЕС должны обязать провайдеров платежных услуг предоставлять потребителям как минимум глоссарий стандартизированной терминологии в финальном списке, указанном в Статье 3(5), и соответствующих определений.

Государства-члены ЕС должны гарантировать, что глоссарий, предоставляемый в соответствии с первым подпунктом, написан понятным, недвусмысленным и нетехническим языком, не вводит потребителей в заблуждение, а также включает в себя другие определения, при наличии таковых.

5. Провайдер платежных услуг должен в любое время предоставлять информационный документ о комиссионных сборах и глоссарий по требованию потребителя. Эти документы также должны быть доступны потребителям, не являющимся клиентами провайдера: в электронной форме на сайте провайдера платежных услуг, если возможно, и в офисах продаж. Они также должны бесплатно предоставляться в бумажном виде или на надежном носителе по запросу потребителя.
6. Европейская служба банковского надзора после консультаций с национальными органами стран ЕС и после тестирования с участием потребителей, должна разработать проект технических стандартов

формата информационного документа о комиссионных сборах и его графического символа.

Европейская служба банковского надзора должна представить на рассмотрение Комиссии проект данных технических стандартов к 18 сентября 2016 г.

В соответствии с первым подпунктом настоящего параграфа согласно Статьи 15 Регламента (ЕС) № 1093/2010. Европейская Комиссия наделяется полномочиями по принятию технических стандартов.

7. После обновления стандартизированной терминологии ЕС в соответствии со статьей 3(6), в случае необходимости Европейская служба банковского надзора должна пересмотреть и обновить единый формат представления информационного документа и его графического символа, в соответствии с процедурой, изложенной в параграфе 6 настоящей Статьи.

Статья 5

Сведения о комиссионных сборах

1. Нижеизложенные условия не отменяют положения Статей 47 и 48 Директивы 2007/64/ЕС и Статьи 12 Директивы 2008/48/ЕС. Государства-члены ЕС должны обязать провайдеров платежных услуг бесплатно предоставлять потребителям как минимум раз в год перечень всех комиссионных сборов, взимаемых за услуги платежного счета с потребителя, а также, если применимо, информацию о процентной ставке, указанную в пунктах (с) и (d) параграфа 2 настоящей Статьи. По возможности провайдеры платежных услуг должны использовать стандартизированные термины, перечисленные в финальном списке, указанном в Статье 3(5) настоящей Директивы.

Провайдер должен согласовать с потребителем способ предоставления сведений о комиссионных сборах. Провайдер платежных услуг должен предоставлять сведения о комиссионных сборах в бумажном виде, как минимум, по запросу потребителя.

2. В сведениях о комиссионных сборах должна быть указана следующая информация:

- (a) комиссионные сборы за отдельную услугу и количество раз, когда эта услуга использовалась за определенный период времени, в случае предоставления пакета услуг, необходимо указать комиссионные сборы за весь пакет услуг, и количество раз, когда они взимались, а также комиссии, которые взимались за услуги, не входящие в пакет;
- (b) общая сумма комиссионных сборов за определенный период времени для каждой услуги, каждого пакета услуг и услуг, не входящих в пакет;
- (c) если применимо, процентная ставка по овердрафту и общая сумма процентов, начисленная за овердрафт за определенный период времени;
- (d) если применимо, процентная ставка по платежному счету и общая сумма процентов, выплаченная потребителю за определенный период времени;
- (e) общая сумма комиссионных сборов за все услуги, предоставленные за определенный период времени.

3. Сведения о комиссионных сборах должны:

- (a) быть понятными и легкими для чтения, шрифт документа должен быть достаточно крупного размера, чтобы потребитель мог легко его прочитать;
- (b) быть точным, не двусмысленным, все сборы должны быть указаны в валюте, в которой открыт платежный счет, или по согласию потребителя и провайдера платежных услуг, в другой валюте;
- (c) содержать заголовок «Сведения о комиссионных сборах» в верхней части первой страницы рядом с графическим символом, который отличает этот документ от остальных;
- (d) быть написан на официальном языке государства-члена ЕС, где предоставляется платежный счет или, по договоренности потребителя и провайдера платежных услуг, на другом языке;

Государства-члены ЕС могут обязать провайдеров платежных услуг предоставлять сведения о комиссионных сборах вместе с информацией, требующейся согласно другим законодательным актам ЕС или национальным законам о платежных счетах и

связанных с ними услугах, при условии, что соблюдены требования первого подпункта.

4. Европейская служба банковского надзора после консультаций с национальными органами стран ЕС и после тестирования с участием потребителей, должна разработать проект технических стандартов для представления сведения о комиссионных сборах и его графического символа в едином формате.

Европейская служба банковского надзора должна представить на рассмотрение Комиссии проект данных технических стандартов к 18 сентября 2016г.

В соответствии с первым подпунктом настоящего параграфа согласно Статьи 15 Регламента (ЕС) № 1093/2010, Комиссия наделяется полномочиями по принятию технических стандартов

5. После обновления стандартизированной терминологии ЕС в соответствии со статьей 3(6), в случае необходимости Европейская служба банковского надзора должна пересмотреть и обновить единый формат представления сведений о комиссионных сборах и графического символа этого документа, в соответствии с процедурой, изложенной в параграфе 4 настоящей Статьи.

Статья 6

Информация для потребителей

1. Государства-члены ЕС должны обеспечить, что в коммерческой, маркетинговой информации, а также в договорах, провайдеры платежных услуг используют, если применимо, стандартизированные термины, перечисленные в финальном списке, указанном в Статье 3(5). Провайдер платежного счета может использовать маркетинговые названия в информационном документе о комиссионных сборах и в сведениях о комиссионных сборах только в дополнение к стандартизированным терминам, перечисленным в финальном списке, указанном в Статье 3(5) в качестве вторичного обозначения услуг.
2. Провайдеры платежных услуг могут использовать торговые названия для обозначения своих услуг в коммерческой и маркетинговой информации, а также в договорах, при условии, что они одновременно указывают соответствующий стандартизированный термин из финального списка, указанного в Статье 3(5), для соответствующей услуги.

Статья 7

Веб-сайты для сравнения условий обслуживания

1. Государства-члены ЕС должны гарантировать потребителям бесплатный доступ как минимум к одному веб-сайту для сравнения комиссионных сборов, взимаемых провайдерами платежных услуг, по крайней мере, за услуги, перечисленные в финальном списке, указанном в Статье 3(5).

Операторами веб-сайтов для сравнения условий обслуживания могут быть частные организации или государственные органы.

2. Государства-члены ЕС могут требовать от веб-сайтов для сравнения условий обслуживания, указанных в параграфе 1, включать дополнительные параметры сравнения, связанные с уровнем услуг, предоставляемых провайдером платежных услуг.
3. Веб-сайты для сравнения условий обслуживания, созданные в соответствии с параграфом 1, должны:
 - (a) быть независимыми и гарантировать, что в результатах поиска предпочтение не отдается ни одному провайдеру платежных услуг;
 - (b) раскрывать своих владельцев;
 - (c) указывать понятные и объективные критерии для сравнения;
 - (d) использовать простой и недвусмысленный язык и, если возможно, стандартизированные термины, перечисленные в финальном списке, указанном в Статье 3(5);
 - (e) предоставлять точные и актуальные сведения и указывать время их последнего обновления;
 - (f) включать широкий спектр предложений от провайдеров, которые охватывают значительную часть рынка платежных услуг, и в случае, если представленная информация не является полным обзором рынка, показывать соответствующее предупреждение перед выводом результатов сравнения;
 - (g) обеспечить эффективный способ связи с владельцами сайта, в случае обнаружения некорректных данных об опубликованных комиссионных сборах.

4. Государства-члены ЕС должны обеспечить, что информация о веб-сайтах для сравнения условий обслуживания, функционирующих в соответствии с настоящей Статьей, будет доступна в сети Интернет.

Статья 8

Иные продукты и услуги, предлагаемые вместе с услугами платежного счета

Государства-члены ЕС должны гарантировать, что в случае, если платежный счет предлагается как часть пакета услуг, наряду с другими продуктами или услугами, не связанными с платежным счетом, провайдер платежных услуг информирует потребителей о возможности открыть платежный счет отдельно и, если возможно, предоставляет информацию о стоимости и комиссионных сборах за остальные продукты и услуги, предлагаемые в пакете, которые можно приобрести отдельно.

ГЛАВА III

СМЕНА ПЛАТЕЖНОГО СЧЕТА

Статья 9

Предоставление услуги по смене платежного счета

Государства-члены ЕС должны обеспечить, чтобы провайдеры платежных услуг предоставляли услугу по смене платежного счета согласно процедуре, описанной в Статье 10, любому потребителю, который открыл или использует платежный счет, при условии, что платежные счета открыты в одной валюте на территории одной страны ЕС.

Статья 10

Услуга по смене платежного счета

1. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что процедуру смены платежного счета инициирует провайдер, к которому

переходит потребитель, по запросу потребителя. Услуга по смене платежного счета должна соответствовать требованиям параграфов 2-6.

Государства-члены ЕС могут установить или обеспечить требования, отличные от тех, что указаны в параграфах 2-6, при условии, что:

- (a) эти требования установлены в интересах потребителя;
 - (b) эти требования не ухудшают положение потребителя;
 - (c) смена платежного счета будет происходить за те же сроки, которые указаны в параграфах 2 – 6.
2. Провайдер-реципиент должен начать смену платежного счета после получения разрешения потребителя. В случае, если у платежного счета два и более держателей, согласие должно быть получено от каждого из них.

Разрешение должно быть составлено на официальном языке государства-члена ЕС, в котором инициирована смена платежного счета, или на любом другом языке по договоренности сторон.

В разрешении потребитель должен дать прямое согласие провайдеру, закрывающему старый платежный счет, на все действия, перечисленные в параграфе 3, и отдельное согласие провайдеру, к которому переходит потребитель, на все действия, перечисленные в параграфе 5.

Форма разрешения должна позволять потребителю указать все поступления денежных средств, длительные платежные поручения, и разрешения на прямое дебетование, которые должны быть перенесены на новый счет. В разрешении потребитель должен указать точную дату, с которой провайдер, к которому переходит потребитель, будет исполнять перенесенные платежные поручения и разрешения на прямое дебетование. Указанная дата должна быть не ранее шести рабочих дней после получения всех документов провайдером, к которому переходит потребитель, от провайдера, закрывающего старый платежный счет, в соответствии с параграфом 4. Государства-члены ЕС могут требовать, чтобы разрешение от потребителя составлялось в письменной форме, а его копия передавалась клиенту.

3. В течение двух рабочих дней с момента получения разрешения в соответствии с параграфом 2, провайдер, к которому переходит потребитель, просит провайдера, закрывающего старый платежный счет, выполнить следующие задачи, если это предусмотрено в разрешении потребителя:
 - (a) передать провайдеру, к которому переходит потребитель, и, по запросу потребителя - самому потребителю, список длительных платежных поручений, а также разрешений на прямое дебетование;
 - (b) передать провайдеру, к которому переходит потребитель, и, по запросу потребителя - самому потребителю, доступную информацию о рекуррентных поступлениях на счет и денежных переводах путем прямого дебетования по поручению получателя, за последние 13 месяцев;
 - (c) в случае, если у провайдера, закрывающего старый платежный счет, нет системы автоматизированного перенаправления поступающих денежных средств и платежных требований на новый платежный счет, он должен прекратить принимать поступающие денежные средства и разрешать переводы путем прямого дебетования, начиная с даты, указанной в разрешении;
 - (d) отменить длительные платежные поручения, начиная с даты, указанной в разрешении;
 - (e) перечислить остаток денежных средств со старого счета на новый, в указанную потребителем дату;
 - (f) закрыть платежный счет в указанную потребителем дату.
4. После получения запроса от провайдера, к которому переходит потребитель, провайдер, закрывающий старый платежный счет, должен выполнить следующие действия, если это предусмотрено в разрешении потребителя:
 - (a) передать провайдеру, к которому переходит потребитель, информацию, указанную в пунктах (a) и (b) параграфа 3 в течение пяти рабочих дней;
 - (b) случае, если у провайдера, закрывающего старый платежный счет, нет системы автоматизированного перенаправления поступающих денежных средств и платежных требований на новый платежный счет, он должен прекратить принимать поступающие денежные средства и разрешать переводы путем прямого дебетования,

- начиная с даты, указанной в разрешении. Государства-члены ЕС могут потребовать от провайдера, закрывающего старый платежный счет, проинформировать плательщика или получателя платежа о причинах, по которым провайдер отказывает в зачислении или списании денежных средств;
- (с) отменить длительные платежные поручения, начиная с даты, указанной в разрешении;
 - (d) перечислить остаток денежных средств со старого счета на новый, в указанную потребителем дату;
 - (e) закрыть платежный счет в дату, указанную в разрешении, если у потребителя нет неисполненных обязательств по платежному счету, а также если были совершены все действия, указанные в пунктах (a), (b) и (d) настоящего параграфа. Провайдер платежного счета должен немедленно известить потребителя о неисполненных обязательствах, которые препятствуют закрытию платежного счета. Данный пункт не отменяет требования Статьи 45(1) и (6) Директивы 2007/64/ЕС.
5. В течение пяти рабочих дней с того момента, как провайдер, к которому переходит потребитель, получил всю запрашиваемую информацию по платежному счету от провайдера, закрывающего старый платежный счет, как указано в параграфе 3, он должен выполнить следующие задачи, если это предусмотрено в разрешении потребителя, и при условии, что это позволяет сделать полученная информация или сам потребитель:
- (a) оформить длительные платежные поручения, указанные потребителем, и осуществлять их исполнение с даты, указанной в разрешении;
 - (b) подготовить все необходимое для исполнения платежных требований с даты, указанной в разрешении;
 - (с) если необходимо, проинформировать потребителей об их правах в соответствии с пунктами (d) Статьи 5(3) Регламента (ЕС) No 260/2012;
 - (d) проинформировать плательщиков, которые совершают рекуррентные денежные переводы на счет потребителя, и указанных в разрешении, о новых данных платежного счета потребителя и нового провайдера платежного счета, и отправить таким плательщикам копию соглашения потребителя. Если у

провайдера, к которому переходит потребитель, недостаточно информации, чтобы проинформировать получателей платежей, он должен запросить ее у потребителя либо у провайдера, закрывающего платежный счет;

- (е) проинформировать получателей платежей, указанных в разрешении, которые списывают денежные средств путем прямого дебетования, о новых данных платежного счета потребителя и нового провайдера платежного счета, а также о дате, с которой будут совершаться расчеты с платежного счета, и отправить плательщикам копию соглашения потребителя; если у провайдера, к которому переходит потребитель, недостаточно информации, чтобы проинформировать получателей платежей, он должен попросить ее у потребителя либо у провайдера, закрывающего платежный счет.

В случае, если потребитель предпочитает самостоятельно предоставить информацию плательщикам и получателям платежей, указанную в пунктах (d) и (е) настоящего параграфа, вместо того, чтобы предоставлять особое согласие в соответствии с параграфом 2, чтобы это сделал провайдер, к которому переходит потребитель, новый провайдер платежных услуг должен предоставить потребителю образцы официальных писем с данными нового платежного счета и датой, указанной в разрешении, с которой счет начнет функционировать, как указано в первом подпункте настоящего параграфа.

- 6. Нижеизложенные условия не отменяют положения Статьи 55(2) Директивы 2007/64/ЕС. Провайдер, закрывающий платежный счет, не должен блокировать платежные инструменты до даты, указанной в разрешении потребителя, чтобы предоставление платежных услуг в ходе смены платежного счета не прекращалось.

Статья 11

Снятие ограничений на открытие платежного счета в другой стране-члене ЕС

- 1. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что в случае, если потребитель сообщает своему провайдеру платежных услуг о желании открыть платежный счет у провайдера, расположенного в другой стране ЕС, провайдер платежных услуг должен:
 - (a) бесплатно предоставить потребителю список всех длительных платежных поручений и длительных платежных требований, при их

наличии, и доступную информацию о рекуррентных поступлениях на счет, в том числе путем прямого дебетования, за последние 13 месяцев; предоставление указанного списка не обязывает оператора, к которому переходит потребитель, оказывать услуги, которые он не предоставляет;

- (b) перечислить остаток денежных средств на новый счет, при условии, что потребитель сообщил исчерпывающие данные о реквизитах нового счета;
 - (c) закрыть платежный счет.
2. Изложенные условия не отменяют положения Статьи 45(1) и 45 (6) Директивы 2007/64/ЕС. Если у потребителя нет неисполненных обязательств по платежному счету, провайдер платежного счета, где у потребителя открыт счет, должен выполнить все действия, перечисленные в пунктах (a), (b) и (c) параграфа 1 настоящей Статьи, в срок, указанный в потребителем, но не ранее шести рабочих дней после того, провайдер платежных услуг получил распоряжение от потребителя, если иное не предусмотрено по соглашению между сторонами. Провайдер платежного счета должен немедленно известить потребителя о неисполненных обязательствах, которые препятствуют закрытию платежного счета.

Статья 12

Комиссионные сборы, взимаемые за услугу по смене платежного счета

1. Государства-члены ЕС должны гарантировать потребителям бесплатный доступ к их личной информации о текущих платежных поручениях и платежных требованиях, которая есть у провайдера, закрывающего старый платежный счет и провайдера, к которому переходит потребитель.
2. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что провайдер, закрывающий старый платежный счет, бесплатно предоставляет информацию, запрашиваемую провайдером, к которому переходит потребитель, в соответствии с пунктом (a) Статьи 10(4).
3. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что любые комиссионные сборы, взимаемые провайдером, закрывающим старый платежный счет, за смену платежного счета (если они взимаются), установлены в соответствии со Статьей 45(2), (4) и (6) Директивы 2007/64/ЕС.

4. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что любые комиссионные сборы, взимаемые провайдерами с потребителя за услуги, перечисленные в Статье 10, за исключением услуг, перечисленных в параграфах 1, 2 и 3 настоящей статьи, являются обоснованными и соответствуют реальным затратам конкретного провайдера платежных услуг.

Статья 13

Финансовые потери потребителей

1. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что в случае, если потребитель несет финансовые потери, включая комиссии и недополученные проценты, напрямую связанные с тем, что один из провайдеров, оказывающий услугу по смене платежного счета, не соблюдает свои обязанности в соответствии со Статьей 10, этот провайдер платежного счета должен немедленно возместить убытки.
2. Провайдер платежных услуг не несет ответственность в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи в случае нештатных и непредвиденных обстоятельств, не зависящих от него, если он предоставляет доказательства, что последствия этих обстоятельств были неизбежны, несмотря на усилия провайдера; или в случае, если провайдер платежных услуг связан другими правовыми обязательствами по национальным законам или законам ЕС.
3. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что ответственность согласно параграфам 1 и 2 настоящей Статьи юридически закреплена на национальном уровне.

Статья 14

Информация об услуге по смене платежного счета

1. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что провайдеры платежных услуг предоставляют потребителям следующую информацию об услуге по смене платежного счета:
 - (a) о роли провайдеров платежных услуг на каждом этапе процесса смены платежного счета, в соответствии со Статьей 10;

- (b) о сроках каждого этапа в процессе смены платежного счета;
- (c) о комиссионных сборах за услугу по смене платежного счета, если они взимаются;
- (d) об информации, которую должен предоставить потребитель;
- (e) об альтернативных способах разрешения споров, указанных в Статье 24.

Государства-члены ЕС могут потребовать от провайдеров платежных услуг предоставлять и другую информацию, включая, если применимо, сведения необходимые для идентификации в системе гарантирования вкладов, членом которой является провайдер платежных услуг.

2. Информация, указанная в параграфе 1, должна предоставляться по запросу потребителя бесплатно в бумажном виде или на надежном носителе в любом офисе продаж провайдера, а также должна быть доступна в электронной форме на сайте в любое время.

ГЛАВА IV

ДОСТУП К ПЛАТЕЖНЫМ СЧЕТАМ

Статья 15

Отсутствие дискриминации

Страны участники должны гарантировать, что кредитные организации не дискриминируют потребителей, которые находятся в ЕС на законных основаниях, вследствие их национальности, места жительства или по любой другой причине, как указано в Статье 21 Хартии. Условия использования платёжного счёта с базовыми услугами не должны содержать дискриминирующих положений.

Статья 16

Право на открытие платёжного счёта с базовыми услугами

1. Страны-члены ЕС должны гарантировать, что возможность открытия платёжного счета с базовыми услугами предоставляется потребителям всеми кредитными организациями или числом кредитных организаций, достаточным, чтобы обеспечить доступ к счетам всем потребителям на территории страны и предотвратить снижение конкуренции. Страны-члены ЕС должны гарантировать, что предложение на рынке не ограничивается платёжными счетами только с онлайн-доступом.
2. Страны-члены ЕС должны гарантировать, что потребители, законно находящиеся на территории ЕС, включая лиц без определённого места жительства и лиц, ищущих убежища, а также лиц, которым не предоставлен вид на жительство и чья депортация невозможна по правовым или фактическим причинам, имеют право открыть и использовать платёжный счет с базовыми услугами в кредитных организациях на территории их страны. Такое право должно предоставляться вне зависимости от места жительства потребителя.

Государства-члены ЕС, при полном соблюдении основных свобод, гарантированных межгосударственными договорами, могут потребовать от клиента, который собирается открыть платёжный счет с базовыми услугами на их территории, показать заинтересованность в услуге.

Государства-члены ЕС должны гарантировать, что реализация данного права не будет слишком сложной и обременительной для клиента.

3. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что кредитные организации, предоставляющие платёжные счета с базовыми услугами, открывают платёжные счета с базовыми услугами или отказывают клиенту в открытии подобного счёта в течение 10 рабочих дней после получения полного текста заявки без необоснованной задержки.
4. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что кредитные организации отказывают в открытии платёжного счёта с базовыми услугами, если из-за открытия такого счёта будут нарушены требования о предотвращении отмывания денег и финансировании терроризма, изложенные в Директиве 2005/60/ЕС.
5. Государства-члены ЕС могут разрешить кредитным организациям, предоставляющим платёжные счета с базовыми услугами, отказать в открытии подобного счёта, если потребитель уже имеет

платёжный счёт в кредитной организации, находящейся на территории данной страны, который позволяет ему пользоваться услугами, указанными в Статье 17(1), за исключением случаев, когда потребитель уже получил уведомление о закрытии данного счёта.

В подобных случаях перед открытием платёжного счёта с базовыми услугами, кредитная организация может выяснить, открыт ли у потребителя платёжный счёт в местной кредитной организации, который позволяет потребителям пользоваться услугами, перечисленными в Статье 17 (1). Для этих целей, кредитная организация может полагаться на информацию со слов клиента.

6. Государства-члены ЕС могут установить ограниченное число особых случаев, когда кредитные организации могут отказать потребителю в открытии платёжного счёта с базовыми услугами. Такие отказы должны быть обусловлены положениями национального законодательства, действующего на территории страны, и направлены на обеспечение бесплатного доступа потребителя к платёжному счёту с базовыми услугами согласно Статье 25, и во избежание злоупотребления потребителем правом доступа к платёжному счёту с базовыми услугами.
7. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что в случаях, указанных в параграфах 4, 5 и 6, кредитная организация после принятия решения должна немедленно бесплатно проинформировать потребителя об отказе и его причине в письменном виде, за исключением случаев, когда подобное разглашение противоречит целям национальной безопасности, государственной политики или положениям Директивы 2005/60/ЕС. В случае отказа, кредитная организация должна проинформировать потребителя о процедуре подачи жалобы на отказ и о праве потребителя связаться с соответствующим компетентным органом или другим уполномоченным органом по альтернативному разрешению споров, а также предоставить соответствующую контактную информацию.
8. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что в случаях, указанных в разделе 4, кредитная организация принимает надлежащие меры в соответствии с Главой III Директивы 2005/60/ЕС.
9. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что доступ к платёжному счёту с базовыми услугами не зависит от покупки дополнительных услуг или акций кредитной организации, кроме

случаев, когда это является обязательным условием для всех потребителей кредитной организации.

10. Государства-члены ЕС считаются соблюдающими требования, установленные в Главе IV, если существующее регулирование в понятной и чёткой форме гарантирует право доступа к услуге платёжного счёта, заинтересованные лица могут получить информацию о своих правах и полагаться на них в национальных судах.

Статья 17

Характеристики платёжного счёта с базовыми услугами

1. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что платёжный счёт с базовыми услугами включает в себя следующие:
 - (a) все необходимые услуги для открытия, использования и закрытия платёжного счёта;
 - (b) услуги, позволяющие перечислять денежные средства на счёт;
 - (c) услуги по снятию наличных со счёта через кассу, либо через банкомат - на территории всего ЕС вне зависимости от времени работы кредитной организации;
 - (d) услуги по совершению следующих расчётных операций на территории ЕС:
 - i. прямое дебетование;
 - ii. платёжные операции посредством платёжной карты, в том числе онлайн-платежи;
 - iii. кредитные переводы, включая длительные платёжные поручения, по возможности, через терминалы и кассы или с помощью онлайн-сервисов кредитной организации.

Кредитные организации должны по умолчанию предоставлять держателям платежного счета с базовыми услугами, те же сервисы, перечисленные в пунктах (a) - (d) первого подпункта, которые доступны их клиентам, открывшим иные типы платежных счетов.

2. Государства-члены ЕС могут обязать кредитные организации, зарегистрированные на их территории, предоставлять держателям платёжного счёта с базовыми услугами дополнительные услуги, которые необходимы потребителям, исходя из распространённой в данной стране практики.
3. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что кредитные организации, зарегистрированные на их территории, предоставляют платёжные счета с базовыми услугами, по крайней мере, в национальной валюте этой страны ЕС.
4. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что платёжный счёт с базовыми услугами позволяет клиентам выполнять неограниченное количество операций согласно перечню услуг, указанному в разделе 1.
5. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что кредитные организации не взимают дополнительные сборы, превышающие обоснованную плату, за услуги, перечисленные в пунктах (a), (b), (c) и (d)(ii) параграфа 1 настоящей Статьи, за исключением платёжных операций с кредитной карты, независимо от числа операций по платёжному счёту.
6. Государства-члены ЕС могут устанавливать минимальное число операций, за которое взимается разумная плата в соответствии со Статьей 18 при использовании услуг, перечисленных в пункте (d)(i) параграфа 1 настоящей Статьи, в пункте (d)(ii) параграфа 1 настоящей Статьи с использованием кредитной карты, а также в пункте (d)(iii) параграфа 1 настоящей Статьи. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что данного минимума операций достаточно для личного пользования потребителем, принимая во внимание существующее потребительское поведение и общепринятую коммерческую практику. Плата, взимаемая за дополнительные операции, не должна превышать ту, что установлена в отношении аналогичных операций в тарифной сетке кредитной организации.
7. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что потребитель имеет возможность совершать платёжные операции по

платёжному счёту с базовыми услугами в офисах кредитной организации и/или онлайн, если это возможно.

8. Изложенные условия не отменяют положения Директивы 2008/48/ЕС. Государства-члены ЕС могут позволить кредитным организациям по запросу потребителя предоставлять услугу овердрафта по платёжному счёту с базовыми услугами. Государства-члены ЕС могут установить максимальную сумму и максимальный период действия овердрафта. Доступ к платёжному счёту с базовыми услугами и его использование не должны быть обусловлены получением услуги овердрафта.

Статья 18

Комиссионные сборы

1. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что услуги, указанные в Статье 17, предоставляются кредитными организациями бесплатно или по обоснованной цене.
2. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что сборы, взимаемые с потребителя за нарушение требований договора, установленных в рамочном договоре, разумны.
3. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что размер сборов, перечисленных в параграфах 1 и 2, установлены согласно, по крайней мере, следующим критериям:
 - (a) средний уровень дохода в стране;
 - (b) средний размер комиссионных сборов, взимаемый кредитными организациями за предоставление услуг платёжного счёта на территории страны.
4. Не нарушая требования, изложенные в Статье 16(2), и обязательства, изложенные в параграфе 1 настоящей Статьи, государства-члены ЕС могут потребовать от кредитных организаций применять различные схемы ценообразования в зависимости от финансовой доступности на территории

конкретной страны ЕС, предлагая особые выгодные условия наиболее уязвимым группам населения, не охваченным банковскими услугами. В подобных случаях, государства-члены ЕС должны гарантировать, что потребителям предоставляется помощь в выборе разных тарифов и вся необходимая информация о них.

Статья 19

Рамочные договоры и их расторжение

1. Рамочные договоры по предоставлению доступа к платёжному счёту с базовыми услугами должны соответствовать положениям Директивы 2007/64/ЕС, если иное не указано в параграфе 2 и 4 настоящей Статьи.
2. Кредитная организация может в одностороннем порядке расторгнуть рамочный договор только в случае возникновения одного из следующих обстоятельств:
 - (a) потребитель умышленно использовал платёжный счёт в противозаконных целях;
 - (b) в течение 24 месяцев подряд не было произведено ни одной операции с помощью платёжного счёта;
 - (c) потребитель предоставил ложную информацию, чтобы открыть платёжный счёт с базовыми услугами, с целью необоснованно воспользоваться правом на открытие счета;
 - (d) потребитель более не проживает в ЕС на законных основаниях;
 - (e) потребитель открыл второй платёжный счёт, который позволяет ему пользоваться услугами, указанными в Статье 17(1), на территории страны ЕС, где у клиента уже имеется открытый платёжный счёт с базовыми услугами.
3. Государства-члены ЕС могут установить дополнительные случаи, когда кредитной организацией рамочный договор об открытии платёжного счёта с базовыми услугами может быть расторгнут в одностороннем порядке. Решения в подобных случаях должны основываться на положениях национального законодательства, действующего на территории страны ЕС, во избежание

злоупотребления потребителем правом доступа к платёжному счёту с базовыми услугами.

4. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что в случае расторжения рамочного договора кредитной организацией на основании одной и более причин, указанных в пунктах (b),(d) и (e) параграфов 2 и 3, кредитная организация обязана бесплатно и в письменном виде проинформировать потребителя о причине расторжения, по меньшей мере за 2 месяца до того, как расторжение договора вступит в силу, за исключением случаев когда подобное разглашение противоречит целям национальной безопасности или государственной политики. В случае расторжения договора на основании пунктов (a) или (c) параграфа 2, расторжение вступает в силу незамедлительно.
5. Уведомление о расторжении должно содержать информацию о процедуре подачи жалобы на расторжение, если это необходимо, и о праве потребителя связаться с соответствующим компетентным органом или уполномоченным органом по альтернативным способам разрешения споров, а также соответствующие контактные данные.

Статья 20

Основная информация о платёжных счетах с базовыми услугами

1. Государства-члены ЕС должны использовать эффективные методы по информированию населения о праве на открытие платёжного счета с базовыми услугами, об основных условиях предоставления услуги, о процедуре открытия платёжного счёта с базовыми услугами и об альтернативных способах разрешения споров. Государства-члены ЕС должны обеспечить целенаправленное информирование потребителей, в частности, уязвимых, не охваченных банковскими услугами, и клиентов, проживающих вне страны своего гражданства.
2. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что кредитные организации бесплатно предоставляют необходимую информацию о платёжных счетах с базовыми услугами, условиях их использования и о комиссионных сборах. Также государства-члены ЕС должны гарантировать, что потребители проинформированы о том, что приобретение дополнительных услуг не является обязательным, чтобы открыть и использовать платёжный счет с базовыми услугами.

ГЛАВА V

КОМПЕТЕНТНЫЕ ОРГАНЫ И СПОСОБЫ АЛЬТЕРНАТИВНОГО РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

Статья 21

Компетентные органы

1. Государства-члены ЕС должны утвердить национальные компетентные органы для исполнения настоящей Директивы, и гарантировать им необходимые полномочия для проведения расследований и принуждения в целях исполнения своих обязанностей.

В качестве компетентных органов могут быть назначены органы государственной власти либо учреждения, уполномоченные национальным законом, либо органами государственной власти, специально назначенными для этой цели. Провайдеры платежных услуг не могут являться компетентными органами, за исключением национальных центральных банков.

2. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что компетентные органы и все лица, которые работают или работали в этих органах, а также аудиторы и эксперты, проинструктированные компетентными органами, строго соблюдают профессиональную тайну. Они не должны разглашать конфиденциальную информацию, полученную в связи с выполнением своих профессиональных обязанностей, кому бы то ни было, за исключением предоставления кратких отчетов и агрегированных данных, а также случаев, предусмотренных уголовным правом или настоящей Директивой. Указанные требования не должны препятствовать обмену или передаче информации компетентными органами в соответствии с национальными законами и законами ЕС.
3. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что утвержденные компетентные органы соответствуют одному из следующих условий:
 - (a) являются компетентными органами в соответствии с пунктом (2) Статьи 4 Регламента (ЕС) №1093/2010;

- (b) являются компетентными органами, отличными от перечисленных в пункте (а), согласно национальным законам, регламентам или положениям административных актов, сотрудничающими с компетентными органами, перечисленными в пункте (а), и при необходимости выполняющие их обязанности в соответствии с настоящей Директивой, в том числе о сотрудничестве с Европейской службой банковского надзора, как этого требует настоящая Директива.
- 4. Государства-члены ЕС должны извещать Комиссию и Европейскую службу банковского надзора о компетентных органах и о смене компетентного органа. Первое уведомление должно быть направлено не позднее 18 сентября 2016 г.
- 5. Компетентные органы осуществляют свои полномочия в соответствии с национальным законодательством:
 - (a) в соответствии со своими полномочиями либо под контролем судебных властей;
 - (b) путем подачи заявления в суды, которые уполномочены выносить необходимые решения, в том числе, в апелляционном порядке.
- 6. Если на территории страны ЕС существует более одного компетентного органа, государство-член ЕС гарантирует, что их обязанности четко разделены, и они тесно сотрудничают друг с другом, чтобы эффективно выполнять свои обязанности.
- 7. Комиссия должна публиковать список компетентных органов в Официальном журнале Европейского союза, как минимум раз в год и постоянно обновлять его на официальном веб-сайте.

Статья 22

Обязанности в сфере сотрудничества

- 1. Компетентные органы государств-членов ЕС должны при необходимости сотрудничать друг с другом, чтобы исполнять свои обязанности в соответствии с настоящей Директивой, используя свои полномочия, независимо от того, изложены они в настоящей Директиве или в национальном законодательстве.

Компетентные органы должны оказывать помощь компетентным органам других государств-членов ЕС. В частности, они должны

обмениваться информацией и сотрудничать в расследованиях или при осуществлении надзорной деятельности.

Для целей настоящей Директивы, чтобы облегчить и ускорить сотрудничество, в частности обмен информацией, каждое государство-член ЕС должен утвердить один компетентный орган в качестве контактного центра. Государство-член ЕС должно сообщить Комиссии и другим государствам-членам ЕС наименование своего компетентного органа, который будет принимать запросы для обмена информацией или сотрудничества в соответствии с настоящим параграфом.

2. Государства-члены ЕС должны принять необходимые административные и организационные меры для содействия сотрудничеству, предусмотренному в параграфе 1.
3. Для целей настоящей Директивы, в соответствии с параграфом 1 настоящей Статьи, компетентные органы государств-членов ЕС, назначенные в качестве контактных центров, должны без задержек предоставлять друг другу информацию, необходимую для эффективного исполнения своих обязанностей, в соответствии с настоящей Директивой.

Компетентные органы, обменивающиеся информацией с другими компетентными органами в соответствии с настоящей Директивой, в момент передачи информации могут указать, что данные не могут быть раскрыты без их явно выраженного согласия, в таком случае, информация может быть использована исключительно в целях, для которых компетентные органы дали свое согласие.

Компетентный орган, назначенный в качестве контактного центра, может передавать полученную информацию другим компетентным органам; однако он не должен передавать информацию другим органам, физическим или юридическим лицам без явного согласия компетентных органов, предоставивших информацию, за исключением должным образом обоснованных обстоятельств, но в этом случае, контактный центр должен немедленно проинформировать контактный центр, представивший информацию.

4. Компетентные органы могут отклонить запрос о сотрудничестве в проведении расследования или надзорной деятельности или отказаться от обмена информацией, как это предусмотрено параграфом 3, только если:

- (a) расследование, немедленная верификация, надзорная деятельность или обмен информацией могут негативно повлиять на суверенитет, безопасность или государственную политику этого государства-члена ЕС;
- (b) до того, как компетентные органы государства-члена ЕС обратились в контактный центр в отношении лиц или противоправных действий уже были начаты судебные процессы;
- (c) было принято окончательное решение суда в отношении лиц или противоправных действий в государстве-члене ЕС.

Компетентные органы должны известить запрашивающую сторону об отклонении запроса, предоставив максимально детальную информацию о его причинах.

Статья 23

Урегулирование разногласий между компетентными органами различных государств-членов ЕС

Компетентные органы могут сообщить в Европейскую службу банковского надзора о случаях, когда запрос о сотрудничестве, в частности, об обмене информацией, был отклонен, или о случаях, когда контактный центр в должное время не отреагировал на запрос, в соответствии со Статьей 19 Регламента (ЕС) №1093/2010. В такой ситуации Европейская служба банковского надзора может действовать в соответствии со своими полномочиями, предоставленными ей настоящей Статьей, и любое решение, принятое Европейской службой банковского надзора в соответствии с этой статьей, являются обязательными для соответствующих компетентных органов, независимо от того, являются ли они членами Европейской службой банковского надзора или нет.

Статья 24

Способы альтернативного разрешения споров

Государства-члены ЕС должны гарантировать потребителям доступ к эффективным и действенным способам альтернативного разрешения

споров для урегулирования конфликтов, касающихся прав и обязанностей, установленных в соответствии с настоящей Директивой. Способы альтернативного разрешения споров и организации, которые их предлагают, должны соответствовать требованиям к качеству, установленным в соответствии с Директивой 2013/11/EU.

Статья 25

Механизмы в случае отказа от платного платежного счета

Нижеизложенные условия не отменяют положения Статьи 16. Государства-члены ЕС могут обязать кредитные организации предоставлять потребителям, не имеющим платежного счета на территории их страны ЕС и которым кредитные организации отказали в открытии платного платежного счета, бесплатный платежный счет с базовыми услугами.

ГЛАВА VI

САНКЦИИ

Статья 26

Санкции

1. Страны-члены должны установить санкции за нарушение положений национального законодательства, имплементирующих требования настоящей Директивы, и принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы эти правила по применению санкций соблюдались. Такие санкции должны иметь пропорциональный, эффективный и сдерживающий характер.
2. Государства-члены ЕС должны гарантировать, что компетентный орган может раскрывать информацию о любых административных санкциях, которые будут наложены за нарушение мер, принятых в настоящей Директиве, если такое раскрытие не поставит под угрозу финансовые рынки или не причинит несоразмерный ущерб участвующим сторонам.

ГЛАВА VII

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 27

Оценка соблюдения Директивы

1. Государства-члены ЕС должны предоставить Комиссии следующую информацию к 18 сентября 2018 года и далее каждые два года:
 - (a) о соблюдении провайдерами платежных услуг Статей 4, 5 и 6;
 - (b) о соблюдении государствами-членами ЕС требований по обеспечению доступности веб-сайтов для сравнения условий обслуживания в соответствии со Статьей 7;
 - (c) о количестве потребителей, которые воспользовались услугой по смене платежного счета, и информацию о доле отказов в смене платежного счета;
 - (d) о количестве кредитных организаций, предлагающих платежные счета с базовыми услугами, количестве таких счетов, которые были открыты, а также информацию о доле заявок на открытие счета с базовыми услугами, которые были отклонены.
2. На основании информации, полученной от стран ЕС, Комиссия должна подготовить отчет к 18 сентября 2018 г. и далее готовить такие отчеты каждые два года.

Статья 28

Пересмотр Директивы

1. К 18 сентября 2019 года Комиссия должна представить Европейскому парламенту и Совету доклад об имплементации настоящей Директивы, вместе с законодательными предложениями, если они необходимы.

Отчет должен содержать:

- (a) список всех судебных разбирательств, инициированных Комиссией в связи с нарушением настоящей Директивы;

- (b) оценку среднего уровня комиссионных сборов в государствах-членах ЕС за ведение платежных счетов, попадающих под действие настоящей Директивы;
- (c) оценку целесообразности разработки системы для автоматизированного перенаправления платежей с одного платежного счета на другой в пределах одного государства-члена ЕС, с автоматическим уведомлением плательщика или получателя платежа, о том, что их перевод перенаправлен.
- (d) оценка целесообразности распространения услуги по смене платежного счета, предусмотренной в Статье 10, на случаи, если поставщики платежных услуг находятся в разных государствах-членах ЕС и возможности трансграничного открытия счета в соответствии со Статьей 11;
- (e) оценку количества потребителей, которые сменили платежный счета, после транспозиции настоящей Директивы на основании информации, предоставленной государствами-членами ЕС в соответствии со Статьей 27;
- (f) оценку потенциальных затрат и преимуществ от реализации механизмов переносимости номера платежного счета на территории ЕС;
- (g) оценку количества кредитных организаций, предлагающих платежные счета с базовыми услугами;
- (h) оценку числа и, при наличии обезличенной информации, характеристик потребителей, которые открыли платежные счета с базовыми услугами с момента транспозиции настоящей Директивы;
- (i) оценку среднего размера комиссионных сборов, взимаемых за платежные счета с базовыми услугами на национальном уровне;
- (j) оценку эффективности существующих мер и необходимости принятия дополнительных мер для повышения финансовой доступности и оказания помощи уязвимым лицам в связи с чрезмерной задолженностью;
- (k) примеры лучшей практики среди государств-членов ЕС по повышению доступности платежных услуг.

2. На основании информации, полученной от государств-членов ЕС в соответствии со Статьей 27, отчет также должен содержать оценку целесообразности изменения и обновления списка базовых услуг платежного счета, с учетом развития платежных средств и технологий.
3. В отчете также должен быть рассмотрен вопрос о том, необходимы ли дополнительные меры в дополнение к уже принятым в соответствии со Статьями 7 и 8, в отношении веб-сайтов для сравнения условий обслуживания и пакетов услуг; в частности, необходима ли аккредитация веб-сайтов для сравнения условий обслуживания.

Статья 29

Реализация в национальном законодательстве

1. Государства-члены ЕС должны принять и опубликовать законы, нормативные акты и административные положения, необходимые для выполнения настоящей Директивы до 18 сентября 2016 года. Они должны немедленно направить Комиссии тексты этих нормативных актов.
2. Нормативные акты, перечисленные в параграфах 1-18, должны вступать в силу с 18 сентября 2016 года, с учетом следующих исключений:
 - (a) требования Статьи 3 должны исполняться с 17 сентября 2014 года;
 - (b) нормативные акты, необходимые для исполнения требований Статьи 4(1)-(5), Статьи 5(1)-(3), Статьи 6(1) и (2) и Статьи 7 должны вступить в силу в течение 9 месяцев после вступления в силу делегированных актов, указанных в Статье 3(4);
 - (c) государства-члены ЕС, где на национальном уровне уже существует эквивалент информационного документа о комиссионных сборах, могут ввести стандартизированный формат документа и его графическое обозначение не позднее чем через 18 месяцев после вступления в силу делегированных актов, указанных в Статье 3(4);
 - (d) государства-члены ЕС, где на национальном уровне уже существует эквивалент сведений о комиссионных сборах, могут ввести стандартизированный формат документа и его

графическое обозначение не позднее чем через 18 месяцев после вступления в силу делегированных актов, указанных в Статье 3(4);

3. При принятии нормативных актов, указанных в Параграфе 1, они должны содержать ссылку на настоящую Директиву или должны сопровождаться такой ссылкой в случае официального опубликования. Государства-члены ЕС самостоятельно утверждают форму ссылки на настоящую Директиву.
4. Государства-члены ЕС должны направить Комиссии тексты основных национальных нормативных актов, принятых в сфере действия настоящей Директивы.

Статья 30

Вступление в силу

Настоящая Директива должна вступить в силу на 20-й день, следующий за днем ее официального опубликования в Официальном журнале Европейского союза.

Статья 31

Адресаты

Настоящая Директива адресована государства-членам ЕС в соответствии с межгосударственными договорами .

Совершено в Брюсселе, 23 июля 2014 года.

От Европейского парламента

Председатель

М. Шульц

От Совета

Председатель

С. Гоци



ЭЛЕКТРОННЫЕ ДЕНЬГИ

Данная публикация предназначена только для ознакомления. Представленный перевод является неофициальным и не имеет юридической силы. Юридическую силу имеют только официально опубликованные нормативные акты.

Ассоциация «АЭД» не несет ответственности за прямые или косвенные убытки, которые могут понести третьи лица, руководствуясь содержанием настоящей публикации.

Директива 2014/92/EU на языках оригинала доступна по адресу:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32014L0092>